



a **xylem** brand

Macerator Pump With Run-Dry Protection

Model 18590-Series

INSTRUCTIONS MANUAL

- FR** POMPE MACÉRATEUR
AVEC PROTECTION CONTRE LA MARCHE À SEC
- DE** MACERATOR PUMPE
MIT TROCKENLAUSCHUTZ
- IT** POMPA MACERATORE
CON PROTEZIONE RUN-DRY
- NL** MACERATORPOMP
MET DROGE BESCHERMING
- SE** MACERATOR PUMP
MED KÖR-TORRT SKYDD
- ES** BOMBA MACERADORA
CON PROTECCIÓN CONTRA FUNCIONAMIENTO EN SECO



Macerator Pump With Run-Dry Protection Model 18590-Series

FEATURES

- Pump:** Self-Priming Flexible Impeller with Stainless Steel Wearplate
- Impeller:** Jabsco Nitrile compound
- Macerator:** Stainless Steel 4 Blade Cutter design reduces particle size to 1/8" (3mm) maximum.
- Seal:** Lip Type
- Ports:** Inlet - 1-1/2" (38mm) Hose Barb and 1-1/2" NPT (Male)
Outlet - 1" (25mm) Hose Barb
- Motor:** Permanent Magnet Type, Fully Enclosed, with Stainless Steel Shaft Includes Run-Dry Protection Device that shuts-off pump. Powder coated housing with sealed end-bells and bearings. Complies with USCG Regulation 183.410 and ISO 8846 MARINE for Ignition Protection.
- Weight:** 5 lb (2.3 kg) Approx.

SPECIFICATION

- Priming** 5ft When Wet
4ft When Dry

HEAD CAPACITY AND FLOW RATES

				AMPS	
Head Ft	Meters	GPM	Liters	12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Flow rates and amperage will vary slightly depending on pump loading (sanitation system design).

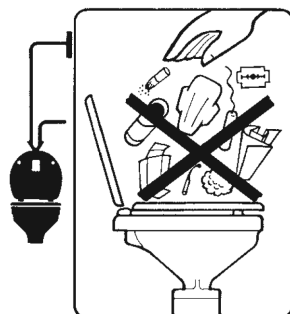
VARIATIONS AVAILABLE

MODEL NO.	DESCRIPTION
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt

Grinding Capabilities - capable of grinding waste down to a particle size of 1/8" (3mm) max.

Capable of passing waste, toilet tissue, facial tissue, fish scales or bait residue.

Not designed to pass rags, kitchen towels, tampons, wet wipes or sanitary napkins.



APPLICATIONS

WASTE EVACUATION

The Jabsco 18590 series DC macerator pump unit is the ideal solution for emptying marine holding tanks when not in a discharge restricted area. Self priming to 5ft this pump will empty a typical 30 gallon (115 Liter) holding tank in less than 3 minutes. Duty cycle of the pump is 15 minutes continuous which means a 180 gallon (680 liter) can be emptied in a single operation.

It is recommended that holding tanks be flushed with several gallons of water after each pump out. This will reduce the possibility of a continued build up of sediment in the tank which could cause a potential blockage.

FISH BOX AND LIVEWELL TANK EVACUATION

The Jabsco Macerator Pump is the ideal pump for the emptying of Fish box and livewell receptacles. Very often the livewell tank will be above the waterline of the boat, when this is the case gravity can be used to empty the livewell tank. If not installed in this format then it is beneficial to use the Jabsco macerator pump for evacuation due to its self-priming capabilities and also it's grinding properties.

Fish boxes are typically mounted into the floor of the vessel and are very often below the waterline or only partially above the waterline. Again the Jabsco Macerator pump has the characteristics that lend themselves to this application. The bait residue particles of ice, fish scales and anything else that could potentially be found in the Fish-Box will be easily passed by the Jabsco Macerator Pump, and the self priming capabilities are perfect for fish box installations common to many of today's sports fishing boats.

GENERAL INSTALLATION SUGGESTIONS

The pump can be mounted in any orientation without loss of performance. It is however recommended that if the pump is mounted vertically then the pump head be mounted below the motor (pump head facing downwards).

Use the rubber grommets provided to absorb vibration.

The Macerator pump can be screwed directly into a 1-1/2" (38mm) NPT tank flange or female pipe fitting. If attaching the inlet port to a pipe fitting it may require removal of the hose barbed port, this can be done using a hacksaw.



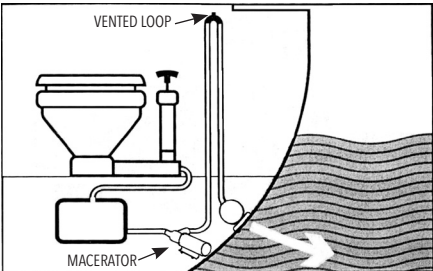
WARNING: DO NOT RUN DRY FOR MORE THAN 30 SECONDS.

"Do not clamp Pump Body or Macerator Housing in a vice while removing the hose barbed port." After removing the hose barbed port check the Macerator Housing and Pump Body for leaks. Wrap port threads with a couple of wraps of Teflon tape and screw the pump assembly into the pipe fitting. Tighten hand tight, do not over tighten.

Please Note: An air leak anywhere in the suction side of the plumbing system can cause extended dry running. All suction connections must be air tight and free of sharp bends or restrictions. If a deck fitting is installed for dockside pump-out and connected to the suction hose of the macerator by means of a tee fitting (without a Y-Valve), it too must be air tight to ensure proper priming.

Use minimum 1" (25mm) ID hose for discharge and connect to thru-hull fitting located approximately 4-6 inches above waterline.

NOTICE: The discharge thru-hull may be positioned below the waterline only if the discharge hose has a vented loop fitting installed at least 8" above the waterline at all angles of heel or trim. Consult with a qualified marine plumber.



INSTALLATION FOR WASTE APPLICATIONS

Although the Jabsco Macerator pump can be installed at any convenient point in the waste discharge system, it is recommended that it be installed as close to the holding tank as possible, this will increase the performance of the pump. It is also recommended that the switch used to control the macerator be mounted close enough to the pump that it can be heard whilst in operation, this will allow the operator to hear a change in pump noise when the unit has finished pumping the tank dry. The pump then should be turned off; this will further increase the life of the pump.

INSTALLATION FOR FISH BOX AND LIVEWELL APPLICATIONS

As with the waste application the Jabsco Macerator Pump can be installed at any convenient point between the fishbox/livewell receptacle and the discharge port. It is recommended that it be installed as close to the tank as possible, this will increase the performance of the pump. It is also recommended that the switch used to control the macerator be mounted close enough to the pump that it can be heard whilst in operation, this will allow the operator to hear a change in pump noise when the unit has finished pumping the tank dry. The pump then should be turned off; this will further increase the life of the pump.

ELECTRICAL

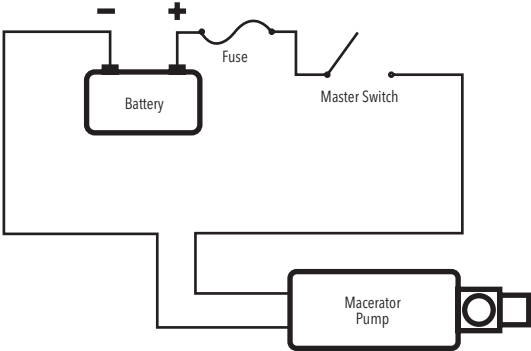
Wire the unit in an independent circuit. Consult the wiring table for fuse and wire size. Consult the wiring diagram for connections.

WIRING TABLE

Voltage	Amp Draw	Fuse	Wire size AWG (mm²) per foot (meter) of length*			
			0 – 13 ft (0 – 4 m)	13 – 20 ft (4 – 6 m)	20 – 40 ft (6 – 12 m)	40 – 60 ft (12 – 18 m)
12 Vdc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vdc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*Length of run is total length of the circuit from the power source to product and back to ground. Wire sizes listed are SAE guage and metric millimeters.

Wiring Diagram

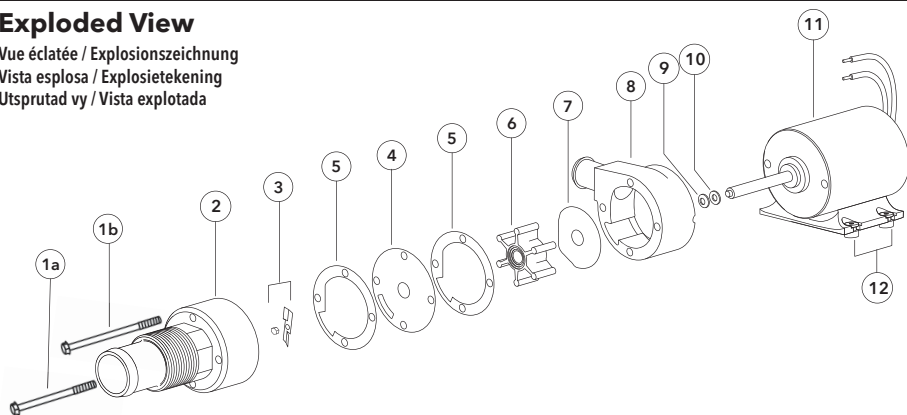


Exploded View

Vue éclatée / Explosionszeichnung

Vista esplosa / Explosietekening

Utsprutad vy / Vista explotada



PARTS

Les pièces / Teile / Parti / Onderdelen / Delar / Partes

Key	Description	Qty.	Part No.
1a	Bolt short (2 per kit)**	2	In bolt kit
1b	Bolt long (2 per kit)**	2	In bolt kit
2	Macerator housing kit	1	18594-1000
3	Chopper plate with locknut kit	1	37056-2000
4	Wearplate kit, large	1	18597-1000
5	Gasket kit (2 per kit)*	2	18596-1000
6	Impeller kit*	1	6303-0003-P
7	Wearplate kit, small*	1	12316-1002
8	Body kit*	1	18593-1000
9	Seal kit*	1	1040-0000
10	Slinger kit (3 per kit)	1	6342-0000
11	Motor kit, 12 Volt	1	17246-1012
	Motor kit, 24 Volt	1	17246-1024
12	Grommets kit (4 per)	1	92900-0120#
	Service kit	1	18598-1000
	Bolt kit	1	17288-1000

*These parts are supplied in 18598-1000 Service Kit

**These parts are supplied in 17288-1000 Bolt Kit

Tools required for Macerator Service

- 5/16 wrench or nut driver
- 7/16 wrench or nut driver
- Medium strength Loctite (Blue)
- Sharp blade to remove old gasket material
- Marker to make an alignment mark

Macerator Servicing

1. Use marker to make an alignment mark on the macerator housing (key 2) the large wear plate (key 4), the body (key 8) and the motor (key 11).
2. Remove 4 bolts (key 1a & 1b) from the macerator housing (key 2), using a 5/16 wrench.
3. Remove the macerator housing (key 2) from the body.
4. Remove the nut and chopper plate (key 3) using a 7/16 wrench from the motor shaft. The shaft can be prevented from turning by inserting a flat blade screw driver into slot at the opposite end of the motor. (rubber cap may need to be removed).

5. Remove the 2 paper gaskets (key 5) and the large wear plate (key 4) from between the macerator housing (key 2) and the body (key 8). Clean off old gasket material from the large wear plate.
6. Remove the body (key 8) from the motor (key 11).
7. Discard the body (key 8), the impeller (key 6) and the small wear plate (key 7).
8. Remove the slinger (key 10) from the motor shaft and save.

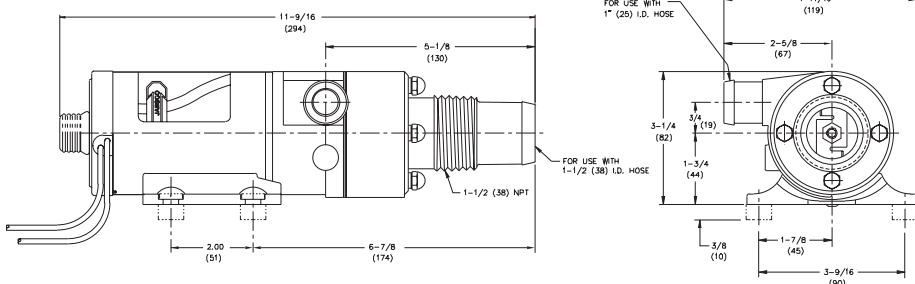
NOTE: If reconditioning macerator pump with a service kit, (Part No. 18598-1000), it is not necessary to remove the slinger when servicing the pump.

Macerator Assembly

1. Install the slinger (key 10) onto the motor shaft.
2. Install the body (key 8) onto the shaft with the discharge in the desired direction.
3. Install the small wear plate (key 7) into the body (key 8).
4. Install a new impeller (key 6) into the body (key 8) by flexing the blades to either side. The blades will correctly orientate themselves when the pump is turned on.
5. Install first gasket (key 5), the large wear plate (key 4) followed by the second gasket (key 5). Align the gaskets and the wear plate with the cut-out on the body.
6. Align the chopper plate (key 3) with the drive tab and the flat section on the motor shaft.
7. Install the nut (key 3) onto the motor shaft. Hold the shaft with a flat blade screw driver, on the opposite side of the motor, to prevent the shaft from turning when tightening the nut. Torque the nut to 18-20 in/lbs using a 7/16 wrench.
8. Install the macerator housing (key 2) over the chopper plate (key 3). Add loctite to all of the bolts and line up the holes for the macerator housing (key 2), gaskets (key 5), large wear plate (key 4) and the body (key 8) to the motor (key 11).
9. Be sure to align all of the alignments marks made using the marker during disassembly.
10. Tighten all bolts on the macerator housing using a 5/16 wrench. Torque all bolts to 16-18 in/lbs.

DIMENSIONAL DRAWING Inches (Millimeters)

DESSIN DIMENSIONNEL Pouces (Millimètres) / ABMESSUNGSZEICHNUNG Inches (Millimeter) / DISEGNO DIMENSIONALE Pollici (millimetri)
 MAATSCHAPPELIJK TEKENING Inches (Millimeters) / MÄTRAKTIONER RITNING Tummor (Millimeter) / DIBUJO DIMENSIONAL Pulgadas (milímetros)



Service kits

- 18598-1000 includes 2 gaskets, Impeller, Body with seal in stalled and the small wear plate.
- 17288-1000 includes 4 stainless Steel bolts.

Macerator Pump Stud Change

Tools needed for stud change to bolts

- 3/8 wrench
- 5/16 wrench or nut driver
- Needle nose vice grips
- Medium strength Loctite (Blue)
- Sharp blade to remove the old gasket material
- Marker to make an alignment mark

Process to change the studs to bolts

There are 2 different lengths of bolts.

Ensure you match up the old studs to the correct length bolts. 2 bolts are 3 inches long and the other 2 bolts are 3 3/4 inches long.

Remove one stud at a time to ensure no movement of the housing and gaskets.

1. Use marker to make an alignment mark on the macerator housing, the body and the motor.
2. Remove acorn nut and fiber washer from studs using a 3/8 wrench (these parts may be discarded).
3. Remove stud from housing, body and motor using vice grips.
4. Add Loctite to the new bolt and install into housing, body and motor.
5. Repeat the same process for all 4 bolts.
6. Tighten all 4 bolts using a 5/16 wrench to 16-18 lb-in.
7. Check for leaks.

Rotating pump head.

1. Remove the bolt at the 12 o'clock and 6 o'clock positions as the pump is sitting on the rubber grommets.
2. Rotate the pump head 180 degrees.
3. Install the bolts with Loctite and torque to 16-18 lb-in.

TROUBLESHOOTING

PUMP DOES NOT START:

Impeller bound-up – Insert screwdriver in slot of shaft at motor's rear end bell and rotate clockwise.

No electrical power to pump or low voltage – With a voltage tester, check power to pump. The pump must have full voltage checked while pump is running. If it hasn't started, see wire size recommendations and check for poor or corroded electrical connections. Check for a blown fuse or tripped circuit breaker.

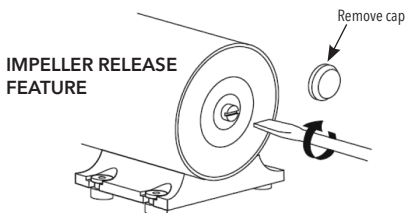
PUMP RUNS BUT DOES NOT PUMP:

Lack of priming – Check all plumbing connections to ensure they are airtight. If a waste deck plate is connected to pump suction hose by a "Tee" fitting, the deck plate must also be airtight.

Worn impeller* – Replace flexible impeller.

*A worn impeller may be a likely cause if the Run-Dry Protection Device has often been allowed to shut-off the pump.

After long periods of nonuse, the flexible impeller may stick to the pump body preventing the macerator pump from turning freely. If this occurs, the impeller can be broken free by removing the rubber cap on the shaft at the rear end of the motor, inserting a screwdriver in the slot and rotating the shaft clockwise a quarter turn or more. When impeller is broken free, reinstall the plastic cap on the motor shaft.



**NOTICE: END OF LIFE PRODUCT DISPOSAL.**

Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

WARRANTY

XYLEM LIMITED WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xylen.com/en-us/support/, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

FR Pompe macérateur avec protection contre le fonctionnement à sec Modèle 18590-Series

CARACTÉRISTIQUES

Pompe : Roue flexible auto-amorçante avec plaque d'usure en acier inoxydable

Impulseur : Composé nitrile Jabsco

Macérateur : La conception du coupeur à 4 lames en acier inoxydable réduit la taille des particules à 3 mm maximum

Sceau : Type de lèvre

Ports : Entrée - Embout de tuyau de 1-1/2" (38mm) et 1-1/2" NPT (mâle)
Sortie - Barbe à tuyau de 1" (25mm)

Moteur : Type d'aimant permanent, entièrement entièrement fermé, avec arbre en acier inoxydable comprend un dispositif de protection contre le fonctionnement à sec qui arrête la pompe. Boîtier à revêtement en poudre avec cloches d'extrémité et roulements étanches.
Conforme à la réglementation USCG 183.410 et ISO 8846 MARINE pour la protection contre l'allumage. Protection contre l'allumage.

Poids : 2,3 kg (5 lb) Approx.

CAPACITÉ DE TÊTE ET DÉBITS

Ampères					
Pieds	Mètres	GPM	Litres	12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Les débits et l'ampérage varieront légèrement en fonction de la charge de la pompe (conception du système d'assainissement).

SPÉCIFICATION

Amorçage 1,5 m à l'état humide
1,2 m à sec

VARIATIONS DISPONIBLES

MODÈLE N°.	DESCRIPTION
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt

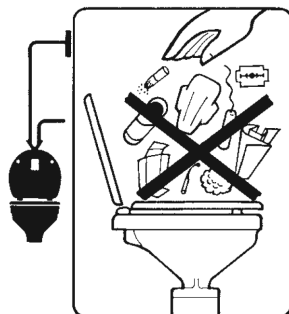


AVERTISSEMENT : NE PAS FONCTIONNER À SEC PENDANT PLUS DE 30 SECONDES.

Capacités de broyage - capable de broyer les déchets jusqu'à une taille de particule de 1/8" (3mm) maximum.

Capable de laisser passer des déchets, du papier hygiénique, des mouchoirs en papier, des écailles de poisson ou des résidus d'appâts.

Non conçu pour faire passer des chiffons, des torchons, des tampons, des lingettes humides ou des serviettes hygiéniques.

**APPLICATIONS****ÉVACUATION DES DÉCHETS**

La pompe macératrice à courant continu de la série 18590 de Jabsco est la solution idéale pour vider les réservoirs de stockage marins lorsqu'ils ne se trouvent pas dans une zone à décharge restreinte. Auto-amorçante jusqu'à 5 pieds, cette pompe vide un réservoir de 30 gallons (115 litres) en moins de 3 minutes. Le cycle de travail de la pompe est de 15 minutes en continu, ce qui signifie qu'un réservoir de 680 litres peut être vidé en une seule opération.

Il est recommandé de rincer les réservoirs de stockage avec plusieurs gallons d'eau après chaque vidange. Cela réduira la possibilité d'une accumulation continue de sédiments dans le réservoir qui pourrait causer un blocage potentiel.

ÉVACUATION DES BACS À POISSONS ET DES VIVIER

La pompe Macerator de Jabsco est la pompe idéale pour la vidange des boîtes à poissons et des viviers. Très souvent, le réservoir du vivier se trouve au-dessus de la ligne de flottaison du bateau, lorsque c'est le cas, la gravité peut être utilisée pour vider le vivier. Si ce n'est pas le cas, il est avantageux d'utiliser la pompe macérateur de Jabsco pour l'évacuation en raison de ses capacités d'auto-amorçage et de ses propriétés de broyage.

Les boîtes à poissons sont généralement montées dans le plancher du bateau et se trouvent très souvent sous la ligne de flottaison ou seulement partiellement au-dessus de la ligne de flottaison. Là encore, la pompe Macerator de Jabsco possède les caractéristiques qui se prêtent à cette application. Les résidus d'appâts, les particules de glace, les écailles de poisson et tout ce qui peut se trouver dans la boîte à poisson seront facilement évacués par la pompe Macerator de Jabsco, et les capacités d'auto-amorçage sont parfaites pour les installations de boîtes à poisson communes à de nombreux bateaux de pêche sportive d'aujourd'hui.

CONSEILS GÉNÉRAUX D'INSTALLATION

La pompe peut être montée dans n'importe quelle orientation sans perte de performance. Il est toutefois recommandé, si la pompe est montée verticalement, de monter la tête de pompe sous le moteur (tête de pompe tournée vers le bas).

Utilisez les passe-fils en caoutchouc fournis pour absorber les vibrations.

La pompe Macerator peut être vissée directement dans une bride de réservoir NPT de 1-1/2" (38 mm) ou un raccord de tuyau femelle. Si la fixation de l'orifice d'entrée à un raccord de tuyau peut nécessiter le retrait de l'orifice cannelé du tuyau, cela peut être fait à l'aide d'une scie à métaux.

"Ne serrez pas le corps de la pompe ou le boîtier du macérateur dans un étai lorsque vous retirez l'orifice cannelé du tuyau." Après avoir retiré le port barbelé du tuyau, vérifiez l'étanchéité du boîtier du broyeur et du corps de la pompe. Enveloppez les filetages du port avec quelques tours de ruban téflon et vissez l'ensemble de la pompe dans le raccord de tuyau. Serrez à la main, sans trop serrer.

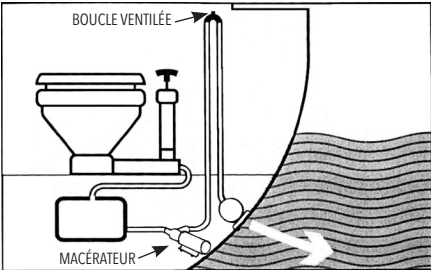
La pompe Macerator peut être vissée directement sur une bride de réservoir NPT de 1-1/2" (38mm) ou un raccord de tuyau femelle. Si vous fixez l'orifice d'entrée à un raccord de tuyau, il peut être nécessaire de retirer l'orifice barbé du tuyau, ce qui peut être fait à l'aide d'une scie à métaux. Enveloppez les filets de l'orifice avec quelques tours de ruban de téflon et vissez l'ensemble de la pompe dans le raccord de tuyau. Serrez à la main, ne serrez pas trop.

Remarque : Une fuite d'air n'importe où dans le côté aspiration du système de plomberie peut provoquer un fonctionnement à sec prolongé. Tous les raccords d'aspiration doivent être étanches à l'air et exempts de coudes brusques ou de restrictions. Si un raccord de pont est installé pour le pompage à quai et connecté au tuyau d'aspiration du broyeur au moyen d'un raccord en T (sans

vanne en Y), il doit également être étanche à l'air pour assurer un amorçage correct.

Utilisez un tuyau d'au moins 25 mm de diamètre intérieur pour l'évacuation et raccordez-le au raccord du passe-coque situé à environ 4-6 pouces au-dessus de la ligne de flottaison.

AVIS : Le passe-coque d'évacuation peut être placé sous la ligne de flottaison uniquement si le tuyau d'évacuation est muni d'un raccord en boucle ventilé installé à au moins 8 pouces au-dessus de la ligne de flottaison à tous les angles de gîte ou d'assiette. Consultez un plombier maritime qualifié.



INSTALLATION POUR LES APPLICATIONS DE DÉCHETS

Bien que la pompe macératrice de Jabsco puisse être installée à n'importe quel endroit du système d'évacuation des eaux usées, il est recommandé de l'installer aussi près que possible de la cuve à eaux noires, ce qui augmentera les performances de la pompe. Il est également recommandé que l'interrupteur utilisé pour contrôler le macérateur soit monté assez près de la pompe pour qu'on puisse l'entendre lorsqu'il fonctionne, ce qui permettra à l'opérateur d'entendre un changement dans le bruit de la pompe lorsque l'unité a fini de pomper le réservoir sec. La pompe doit alors être arrêtée, ce qui augmentera encore sa durée de vie.

INSTALLATION POUR LES BOÎTES À POISSONS ET APPLICATIONS DE VIVIER

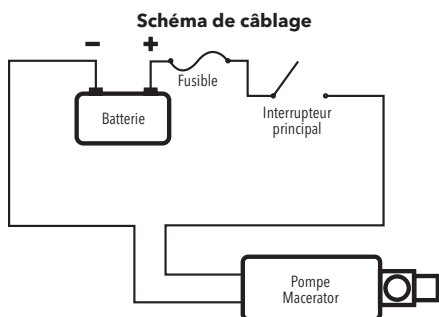
Comme pour l'application des déchets, la pompe Macerator de Jabsco peut être installée à n'importe quel endroit pratique entre le réceptacle de la boîte à poissons/du vivier et l'orifice de décharge. Il est recommandé de l'installer aussi près que possible du réservoir, ce qui augmentera les performances de la pompe. Il est également recommandé que l'interrupteur utilisé pour contrôler le broyeur soit monté assez près de la pompe pour qu'il puisse être entendu lorsqu'il fonctionne, ce qui permettra à l'opérateur d'entendre un changement dans le bruit de la pompe lorsque l'unité a fini de pomper le réservoir sec. La pompe doit alors être arrêtée, ce qui augmentera encore sa durée de vie.

TABLEAU DE CÂBLAGE						
Tension	Tirage Ampère	Fusible	Taille du fil AWG (mm²) par pied (mètre) de longueur*			
			0 - 13 pieds (0 - 4 m)	13 - 20 pieds (4 - 6 m)	20 - 40 pieds (6 - 12 m)	40 - 60 pieds (12 - 18 m)
12 Vdc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vdc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*La longueur du parcours est la longueur totale du circuit, de la source d'alimentation au produit et du retour à la terre. Les dimensions des fils sont indiquées en millimètres métriques et en jauge SAE.

ÉLECTRIQUE

Connectez l'appareil à un circuit indépendant. Consultez le tableau de câblage pour connaître la taille des fusibles et des fils. Consultez le schéma de câblage pour les connexions.



Outils nécessaires pour l'entretien du macérateur

- Clé ou tournevis 5/16
- Clé ou tournevis 7/16
- Loctite de force moyenne (bleu)
- Lame tranchante pour retirer l'ancien matériau du joint
- Marqueur pour faire une marque d'alignement

Entretien des macérateurs

1. Utilisez un marqueur pour faire une marque d'alignement sur le boîtier du broyeur (clé 2), la grande plaque d'usure (clé 4), le corps (clé 8) et le moteur (clé 11).
2. Retirez les 4 boulons (clés 1a et 1b) du boîtier du broyeur (clé 2) à l'aide d'une clé 5/16.
3. Retirez le boîtier du broyeur (clé 2) du corps.
4. Retirez l'écrou et la plaque du broyeur (clé 3) de l'arbre du moteur à l'aide d'une clé 7/16. On peut empêcher l'arbre de tourner en insérant un tournevis à lame plate dans la fente située à l'extrémité opposée du moteur. (il peut être nécessaire de retirer le capuchon en caoutchouc).
5. Retirez les 2 joints en papier (clé 5) et la grande plaque d'usure (clé 4) situés entre le boîtier du broyeur (clé 2) et le corps (clé 8). Enlevez le vieux matériau de joint de la grande plaque d'usure.
6. Retirez le corps (clé 8) du moteur (clé 11).
7. Jetez le corps (clé 8), la roue (clé 6) et la petite plaque d'usure (clé 7).
8. Retirez la bague (clé 10) de l'arbre du moteur et conservez-la.

REMARQUE : Si la pompe du broyeur est remise en état à l'aide d'un kit d'entretien (pièce n° 18598-1000), il n'est pas nécessaire de retirer la bavette lors de l'entretien de la pompe.

Assemblage du macérateur

1. Installez le slinger (clé 10) sur l'arbre du moteur.
2. Installez le corps (clé 8) sur l'arbre avec la décharge dans la direction souhaitée.
3. Installez la petite plaque d'usure (clé 7) dans le corps (clé 8).

4. Installez une nouvelle roue (clé 6) dans le corps (clé 8) en faisant fléchir les pales de chaque côté. Les pales s'orienteront correctement lorsque la pompe sera mise en marche.
5. Installez le premier joint (clé 5), la grande plaque d'usure (clé 4) puis le deuxième joint (clé 5). Alignez les joints et la plaque d'usure avec la découpe du corps.
6. Alignez la plaque du hacheur (clé 3) avec la languette d'entraînement et la section plate de l'arbre du moteur.
7. Installez l'écrou (clé 3) sur l'arbre du moteur. Maintenez l'arbre à l'aide d'un tournevis à lame plate, du côté opposé du moteur, pour empêcher l'arbre de tourner lors du serrage de l'écrou. Serrez l'écrou à 18-20 in/lbs à l'aide d'une clé 7/16.
8. Installez le boîtier du broyeur (clé 2) sur la plaque du broyeur (clé 3). Ajoutez de la loctite à tous les boulons et alignez les trous du boîtier du broyeur (clé 2), les joints (clé 5), la grande plaque de stockage (clé 4) et le corps (clé 8) sur le moteur (clé 11).
9. Veillez à aligner toutes les marques d'alignement faites à l'aide du marqueur pendant le démontage.
10. Serrez tous les boulons du boîtier du broyeur à l'aide d'une clé de 5/16. Serrez tous les boulons à un couple de 16-18 in/lbs.

Kits de maintenance

- 18598-1000 comprend 2 joints, la roue, le corps avec le joint en place et la petite plaque d'usure.
- 17288-1000 comprend 4 boulons en acier inoxydable.

Changement des goujons de la pompe du macérateur

Outils nécessaires pour le remplacement des goujons par des boulons

- Clé de 3/8
- Clé 5/16 ou tournevis
- Pince-étou à bec effilé
- Loctite de force moyenne (bleu)
- Lame tranchante pour retirer l'ancien matériau du joint d'étanchéité
- Marqueur pour faire une marque d'alignement

Processus pour changer les goujons en boulons

Il existe deux longueurs différentes de boulons.

Assurez-vous de faire correspondre les anciens goujons aux boulons de la bonne longueur. 2 boulons ont une longueur de 3 pouces et les 2 autres ont une longueur de 3 ¾ de pouce.

Retirez un goujon à la fois pour vous assurer que le boîtier et les joints ne bougent pas.

1. Utilisez un marqueur pour faire une marque d'alignement sur le boîtier du broyeur, le corps et le moteur.
2. Retirez l'écrou borgne et la rondelle en fibre des goujons à l'aide d'une clé de 3/8 (ces pièces peuvent être jetées).
3. Retirez le goujon du boîtier, du corps et du moteur à l'aide de pinces-étou.
4. Ajoutez de la Loctite au nouveau boulon et installez-le dans le boîtier, le corps et le moteur.
5. Répétez le même processus pour les 4 boulons.
6. Serrez les 4 boulons à l'aide d'une clé 5/16 à 16-18 lb-in.
7. Vérifiez l'absence de fuites.

Tête de pompe rotative.

1. Retirez le boulon aux positions 12 heures et 6 heures, lorsque la pompe repose sur les œillets en caoutchouc.
2. Faites pivoter la tête de pompe de 180 degrés.
3. Installez les boulons avec de la Loctite et serrez-les à 16-18 lb-in.

DÉPANNAGE

LA POMPE NE DÉMARRE PAS :

Roue bloquée – Insérez un tournevis dans la fente de l'arbre à l'extrémité arrière de la cloche du moteur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pas d'alimentation électrique de la pompe ou faible tension – Avec un testeur de tension, vérifiez l'alimentation de la pompe. La tension doit être vérifiée pendant que la pompe fonctionne. Si elle n'a pas démarré, consultez les recommandations sur la taille des fils et vérifiez si les connexions électriques sont mauvaises ou corrodées. Vérifiez si un fusible a sauté ou si un disjoncteur a été déclenché.

LA POMPE FONCTIONNE MAIS NE POMPE PAS :

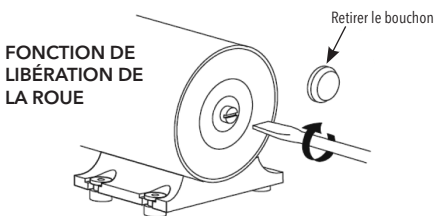
Absence d'amorçage – Vérifiez que tous les raccords de plomberie sont étanches. Si une plaque d'évacuation est reliée au tuyau d'aspiration de la pompe par un raccord en "T", la plaque doit également être étanche.

Worn impeller* – Remplace flexible impeller.

*Une roue usée peut être une cause probable si on a souvent laissé le dispositif de protection contre le fonctionnement à sec arrêter la pompe.

Après de longues périodes d'inutilisation, la roue flexible peut

coller au corps de la pompe et empêcher la pompe du broyeur de tourner librement. Dans ce cas, on peut libérer la turbine en retirant le capuchon en caoutchouc de l'arbre à l'extrémité arrière du moteur, en insérant un tournevis dans la fente et en faisant tourner l'arbre dans le sens des aiguilles d'une montre d'un quart de tour ou plus. Une fois la roue libérée, réinstallez le capuchon en plastique sur l'arbre du moteur.



AVIS :

ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE.

Traiter et éliminer tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUTS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE www.xylem.com/fr-fr/support/, APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDICQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

PROCÉDURE DE RETOUR

Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.



Zerkleinerungspumpe mit Trockenlaufschutz Modell 18590-Series

MERKMALE

- Pumpe:** Selbstansaugendes flexibles Laufrad mit Verschleißplatte aus Edelstahl
- Laufrad:** Jabsco Nitril-Verbindung
- Mazerator:** Das 4-Klingen-Schneidwerk aus Edelstahl reduziert die Partikelgröße auf maximal 1/8" (3 mm).
- Seal:** Lippen-Typ
- Häfen:** Einlass - 1-1/2" (38mm) Schlauchbolzen und 1-1/2" NPT (Außengewinde)
Ausgang - 1" (25mm) Schlauchbolzen
- Motor:** Permanentmagnet-Typ, vollständig geschlossen gekapselt, mit Welle aus rostfreiem Stahl mit Trockenlaufschutzvorrichtung die die Pumpe abschaltet. pulverbeschichtetes Gehäuse mit abgedichteten Endglocken und Lagern.
Entspricht den USCG-Vorschriften 183.410 und ISO 8846 MARINE für Entzündungsschutz.
- Gewicht:** 2,3 kg (5 lb) Ungefähr.

SPEZIFIKATION

Grundierung 5ft wenn nass
4ft wenn trocken

FÖRDERLEISTUNG UND DURCHFLUSSMENGEN

FüÙe	Meters	GPM	Liter	Stromstärke	
				12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Durchflussmengen und Stromstärken variieren leicht je nach Pumpenbelastung (Auslegung des Abwassersystems).

VERFÜGBARE VARIANTEN

MODELL NR.	BESCHREIBUNG
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt

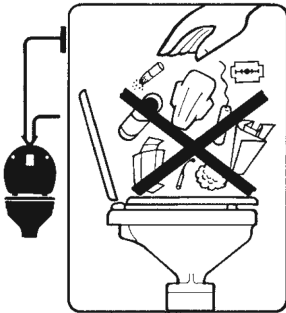


ACHTUNG: NICHT LÄNGER ALS 30 SEKUNDEN TROCKEN LAUFEN LASSEN.

Zerkleinerungsfähigkeiten – kann Abfälle bis zu einer Partikelgröße von maximal 3 mm (1/8") zerkleinern.

Kann Abfälle, Toilettenpapier, Kosmetiktücher, Fischschuppen oder Köderreste durchlassen.

Nicht geeignet für Putzlappen, Küchentücher, Tampons, Feuchttücher oder Damenbinden.



APPLIKATIONEN

ABFALLEVAKUIERUNG

Die Gleichstrom-Mazeratorpumpe der Serie 18590 von Jabsco ist die ideale Lösung zum Entleeren von Fäkalientanks auf Schiffen, die sich nicht in einem Bereich mit Abflusssperre befinden. Diese Pumpe ist selbstansaugend und entleert einen typischen 115 Liter (30 Gallonen) Fäkalientank in weniger als 3 Minuten. Der Arbeitszyklus der Pumpe beträgt 15 Minuten im Dauerbetrieb, was bedeutet, dass ein 680 Liter (180 Gallonen) Tank in einem einzigen Arbeitsgang entleert werden kann.

Es wird empfohlen, den Fäkalientank nach jedem Abpumpen mit mehreren Litern Wasser zu spülen. Dadurch wird die Möglichkeit verringert, dass sich im Tank weiterhin Sedimente ansammeln, die eine mögliche Verstopfung verursachen könnten.

ENTLEERUNG VON FISCHKÄSTEN UND LEBENDTANKS

Die Jabsco Macerator-Pumpe ist die ideale Pumpe zum Entleeren von Fischkästen und Livewell-Behältern. Sehr oft befindet sich der Lebendtank oberhalb der Wasserlinie des Bootes. Wenn dies der Fall ist, kann die Schwerkraft zum Entleeren des Lebendtanks genutzt werden. Wenn dies nicht der Fall ist, ist es vorteilhaft, die Jabsco-Macerator-Pumpe für die Entleerung zu verwenden, da sie selbstansaugend ist und auch mahelnde Eigenschaften hat.

Fischkästen werden in der Regel in den Boden des Schiffes eingebaut und befinden sich sehr oft unterhalb der Wasserlinie oder nur teilweise oberhalb der Wasserlinie. Auch hier hat die Jabsco Macerator-Pumpe die passenden Eigenschaften für diese Anwendung. Köderreste, Eispartikel, Fischschuppen und alles, was sich sonst noch in der Fischbox befinden könnte, werden von der Jabsco Macerator-Pumpe mühelos abgesaugt, und die selbstansaugenden Eigenschaften eignen sich perfekt für Fischboxen, die auf vielen modernen Sportfischerbooten installiert sind.

ALLGEMEINE INSTALLATIONSVORSCHLÄGE

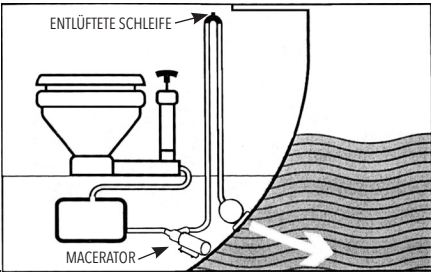
Die Pumpe kann in jeder beliebigen Ausrichtung montiert werden, ohne dass die Leistung beeinträchtigt wird. Es wird jedoch empfohlen, den Pumpenkopf bei vertikaler Montage unterhalb des Motors zu montieren (Pumpenkopf nach unten). Verwenden Sie die mitgelieferten Gummitüllen, um Vibrationen zu dämpfen.

Die Zerkleinererpumpe kann direkt in einen 1-1/2" (38 mm) NPT-Tankflansch oder ein Innenrohrstück geschraubt werden. Wenn der Einlassanschluss an ein Rohrstück angeschlossen wird, muss möglicherweise der Schlauchanschluss mit Widerhaken entfernt werden. Dies kann mit einer Metallsäge erfolgen.

„Zwingen Sie den Pumpenkörper oder das Zerkleinerergehäuse nicht in einen Schraubstock, während Sie den Schlauchanschluss mit Widerhaken entfernen.“ Überprüfen Sie nach dem Entfernen des Schlauchanschlusses das Zerkleinerergehäuse und den Pumpenkörper auf Undichtigkeiten. Umwickeln Sie die Anschlussgewinde mit ein paar Lagen Teflonband und schrauben Sie die Pumpenbaugruppe in das Rohrstück. Ziehen Sie sie handfest an, nicht zu fest.

Bitte beachten Sie: Ein Luftleck auf der Ansaugseite des Leitungssystems kann zu längerem Trockenlauf führen. Alle Sauganschlüsse müssen luftdicht sein und dürfen keine scharfen Biegungen oder Einschränkungen aufweisen. Wenn eine Decksarmatur für das Abpumpen am Hafen installiert und mit einem T-Stück (ohne Y-Ventil) an den Saugschlauch des Zerkleinerers angeschlossen ist, muss auch diese luftdicht sein, um ein ordnungsgemäßes Ansaugen zu gewährleisten.

Verwenden Sie einen Schlauch mit mindestens 1" (25 mm) Innendurchmesser für den Abfluss und schließen Sie ihn an den Rumpfdurchlass an, der sich etwa 4-6 Zoll über der Wasserlinie befindet.



HINWEIS: Der Abfluss durch den Rumpf darf nur dann unterhalb der Wasserlinie liegen, wenn der Abflussschlauch mit einem entlüfteten Schleifenfitting versehen ist, das sich bei allen Krängungs- oder Trimmwinkeln mindestens 8 Zoll über der Wasserlinie befindet. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Schiffsklempner.

INSTALLATION FÜR ABFALLANWENDUNGEN

Obwohl die Jabsco-Zerkleinerungspumpe an jeder beliebigen Stelle im Abwassersystem installiert werden kann, wird empfohlen, sie so nahe wie möglich am Fäkalientank zu installieren, um die Leistung der Pumpe zu erhöhen. Es wird auch empfohlen, den Schalter für die Steuerung der Pumpe so nahe an der Pumpe zu montieren, dass er während des Betriebs zu hören ist, damit der Bediener eine Veränderung des Pumpengeräusches hören kann, wenn das Gerät den Tank leer gepumpt hat. Die Pumpe sollte dann ausgeschaltet werden; dies erhöht die Lebensdauer der Pumpe zusätzlich.

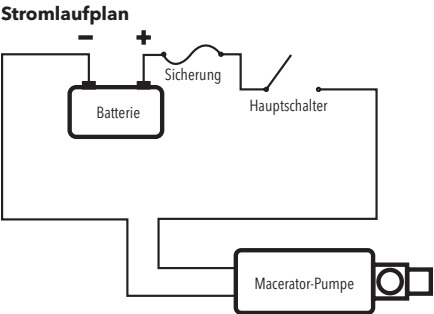
INSTALLATION FÜR FISCHKÄSTEN UND LIVEWELL-ANWENDUNGEN

Wie bei der Abwasseranwendung kann die Jabsco Macerator-Pumpe an einer beliebigen Stelle zwischen dem Fiskkasten/Livewell-Behälter und der Auslassöffnung installiert werden. Es wird empfohlen, sie so nah wie möglich am Becken zu installieren, um die Leistung der Pumpe zu erhöhen. Es wird

auch empfohlen, den Schalter zur Steuerung des Zerkleinerers so nahe an der Pumpe zu montieren, dass er während des Betriebs zu hören ist. Dadurch kann der Bediener eine Veränderung des Pumpengeräusches hören, wenn das Gerät den Tank leergepumpt hat. Die Pumpe sollte dann ausgeschaltet werden; dies erhöht die Lebensdauer der Pumpe zusätzlich.

ELEKTRISCH

Schließen Sie das Gerät an einen unabhängigen Stromkreis an. Schauen Sie in der Verdrahtungstabelle nach, wie groß die Sicherung und das Kabel sind. Beachten Sie den Schaltplan für die Anschlüsse.



VERDRAHTUNGSTABELLE

Spannung	Ampereverbrauch	Sicherung	Drahtdurchmesser AWG (mm²) pro Meter (Fuß) Länge*			
			0 – 13 Füße (0 – 4 m)	13 – 20 Füße (4 – 6 m)	20 – 40 Füße (6 – 12 m)	40 – 60 Füße (12 – 18 m)
12 Vdc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vdc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*Die Lauflänge ist die Gesamtlänge des Stromkreises von der Stromquelle zum Produkt und zurück zur Erde. Die aufgelisteten Kabelgrößen sind in SAE-Maßstäben und metrischen Millimetern angegeben.

Erforderliche Werkzeuge für die Wartung des Zerkleinerers

- 5/16 Schraubenschlüssel oder Mutterndreh
- 7/16 Schraubenschlüssel oder Mutterndreh
- Mittelfestes Loctite (blau)
- Scharfe Klinge zum Entfernen des alten Dichtungsmaterials
- Marker zum Anzeichnen der Ausrichtung

Wartung von Mazeratoren

1. Verwenden Sie einen Marker, um eine Ausrichtungsmarkierung auf dem Zerkleinerergehäuse (Schlüssel 2), der großen Verschleißplatte (Schlüssel 4), dem Gehäuse (Schlüssel 8) und dem Motor (Schlüssel 11) zu machen.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben (Schlüssel 1a und 1b) mit einem 5/16-Schlüssel vom Gehäuse des Schneidwerks (Schlüssel 2).
3. Entfernen Sie das Zerkleinerergehäuse (Schlüssel 2) vom Gehäuse.

4. Entfernen Sie die Mutter und die Zerhackerplatte (Schlüssel 3) mit einem 7/16-Schlüssel von der Motorwelle. Die Welle kann am Drehen gehindert werden, indem ein Schlitzschraubendreher in den Schlitz am gegenüberliegenden Ende des Motors eingeführt wird. (eventuell muss die Gummikappe entfernt werden).
5. Entfernen Sie die beiden Papierdichtungen (Schlüssel 5) und die große Verschleißplatte (Schlüssel 4) zwischen dem Zerkleinerergehäuse (Schlüssel 2) und dem Gehäuse (Schlüssel 8). Entfernen Sie altes Dichtungsmaterial von der großen Verschleißplatte.
6. Entfernen Sie das Gehäuse (Schlüssel 8) vom Motor (Schlüssel 11).
7. Entsorgen Sie das Gehäuse (Schlüssel 8), das Laufrad (Schlüssel 6) und die kleine Verschleißplatte (Schlüssel 7).
8. Entfernen Sie den Schleuderring (Schlüssel 10) von der Motorwelle und bewahren Sie ihn auf.

HINWEIS: Bei der Überholung der Pumpe mit einem Service-Kit (Teile-Nr. 18598-1000) ist es nicht erforderlich, die Schleuder zu entfernen, wenn die Pumpe gewartet wird.

Montage des Zerkleinerers

1. Montieren Sie den Schleuderring (Schlüssel 10) auf die Motorwelle.
2. Montieren Sie das Gehäuse (Schlüssel 8) auf die Welle, wobei der Auslass in die gewünschte Richtung zeigt.
3. Montieren Sie die kleine Verschleißplatte (Schlüssel 7) in das Gehäuse (Schlüssel 8).
4. Bauen Sie ein neues Laufrad (Schlüssel 6) in das Gehäuse (Schlüssel 8) ein, indem Sie die Schaufeln zu beiden Seiten biegen. Die Schaufeln richten sich richtig aus, wenn die Pumpe eingeschaltet wird.
5. Installieren Sie die erste Dichtung (Schlüssel 5), die große Verschleißplatte (Schlüssel 4) und anschließend die zweite Dichtung (Schlüssel 5). Richten Sie die Dichtungen und die Verschleißplatte an der Aussparung des Gehäuses aus.
6. Richten Sie die Zerkhackerplatte (Schlüssel 3) mit der Antriebslasche und dem flachen Abschnitt auf der Motorwelle aus.
7. Montieren Sie die Mutter (Schlüssel 3) auf der Motorwelle. Halten Sie die Welle mit einem flachen Schraubendreher auf der gegenüberliegenden Seite des Motors fest, um zu verhindern, dass sich die Welle beim Festziehen der Mutter dreht. Ziehen Sie die Mutter mit einem 7/16er Schraubenschlüssel auf 18-20 in/lbs an.
8. Setzen Sie das Zerkleinerergehäuse (Schlüssel 2) auf die Zerkhackerplatte (Schlüssel 3). Fügen Sie allen Schrauben Schraubensicherungsmittel hinzu und richten Sie die Löcher für das Zerkleinerergehäuse (Schlüssel 2), die Dichtungen (Schlüssel 5), die große Geschirrpate (Schlüssel 4) und das Gehäuse (Schlüssel 8) auf den Motor (Schlüssel 11) aus.
9. Achten Sie darauf, dass alle Ausrichtungsmarkierungen, die Sie bei der Demontage mit dem Marker gemacht haben, übereinstimmen.
10. Ziehen Sie alle Schrauben am Gehäuse des Schneidwerks mit einem 5/16 Schlüssel an. Ziehen Sie alle Schrauben mit einem Drehmoment von 16-18 in/lbs an.

Service-Kits

- 18598-1000 enthält 2 Dichtungen, Laufrad, Gehäuse mit eingeklebter Dichtung und die kleine Verschleißplatte.
- 17288-1000 enthält 4 Schrauben aus rostfreiem Stahl.

Wechsel des Stehbolzens der Zerkleinerungspumpe

Benötigte Werkzeuge für den Austausch von Bolzen gegen Schrauben

- 3/8-Schlüssel
- 5/16-Schlüssel oder Steckschlüssel
- Schraubstock mit Nadelspitze
- Mittelfestes Loctite (blau)
- Scharfe Klinge zum Entfernen des alten Dichtungsmaterials
- Markierungsstift zum Anzeichnen der Ausrichtung

Verfahren zum Austausch der Bolzen gegen Schrauben

Es gibt 2 verschiedene Längen von Schrauben.

Achten Sie darauf, dass Sie die alten Bolzen mit den Bolzen der richtigen Länge abgleichen. 2 Bolzen sind 3 Zoll lang und die anderen 2 Bolzen sind 3 ¾ Zoll lang.

Entfernen Sie jeweils einen Bolzen, um sicherzustellen, dass sich das Gehäuse und die Dichtungen nicht bewegen.

1. Benutzen Sie einen Marker, um eine Ausrichtungsmarkierung auf dem Zerkleinerergehäuse, dem Gehäuse und dem Motor zu machen.
2. Entfernen Sie die Hutmutter und die Unterlegscheibe mit einem 3/8-Schlüssel von den Bolzen (diese Teile können entsorgt werden).
3. Entfernen Sie den Bolzen mit Hilfe eines Schraubstocks vom Gehäuse, Körper und Motor.
4. Geben Sie Loctite auf den neuen Bolzen und setzen Sie ihn in das Gehäuse, die Karosserie und den Motor ein.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle 4 Bolzen.
6. Ziehen Sie alle 4 Schrauben mit einem 5/16-Schlüssel mit 16-18 lb-in an.
7. Prüfen Sie auf Lecks.

Rotierender Pumpenkopf.

1. Entfernen Sie die Schraube in der 12-Uhr- und 6-Uhr-Position, da die Pumpe auf den Gummidurchführungen sitzt.
2. Drehen Sie den Pumpenkopf um 180 Grad.
3. Montieren Sie die Schrauben mit Loctite und ziehen Sie sie mit einem Drehmoment von 16-18 lb-in an.

FEHLERSUCHE

DIE PUMPE STARTET NICHT:

Laufrad verklemmt – Schraubendreher in den Schlitz der Welle an der hinteren Glocke des Motors einführen und im Uhrzeigersinn drehen.

Kein Strom zur Pumpe oder niedrige Spannung – Prüfen Sie mit einem Spannungsprüfer die Stromzufuhr zur Pumpe. Die volle Spannung der Pumpe muss bei laufender Pumpe geprüft werden. Wenn sie nicht anläuft, siehe Empfehlungen für die Kabelgröße und prüfen Sie auf schlechte oder korrodierte elektrische Verbindungen. Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist oder ein Schutzschalter ausgelöst wurde.

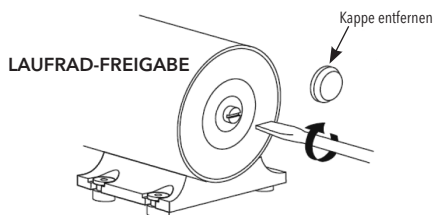
PUMPE LÄUFT, PUMPT ABER NICHT:

Mangelnde Ansaugung – Prüfen Sie alle Rohrleitungsanschlüsse auf Dichtheit. Wenn eine Ablaufdeckplatte über ein T-Stück mit dem Saugschlauch der Pumpe verbunden ist, muss die Deckplatte ebenfalls luftdicht sein.

Verschlossenes Laufrad* – Flexibles Laufrad austauschen.

*Ein verschlossenes Laufrad kann eine wahrscheinliche Ursache sein, wenn die Trockenlaufschutzvorrichtung die Pumpe oft abgeschaltet hat.

Nach längerem Nichtgebrauch kann das flexible Laufrad am Pumpengehäuse festkleben, so dass sich die Zerkleinerungspumpe nicht mehr frei drehen kann. In diesem Fall kann das Laufrad gelöst werden, indem die Gummikappe auf der Welle am hinteren Ende des Motors entfernt, ein Schraubenzieher in den Schlitz gesteckt und die Welle um eine Vierteldrehung oder mehr im Uhrzeigersinn gedreht wird. Wenn sich das Laufrad gelöst hat, setzen Sie die Kunststoffkappe wieder auf die Motorwelle.



HINWEIS: ENTSORGUNG VON PRODUKTEN AM ENDE DER LEBENSDAUER.

Behandeln und entsorgen Sie sämtlichen Abfall gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

GARANTIE

XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEDGLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER DELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORBEHALTLICH ANDERSLAUTENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSAZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNK. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHADENSERSATZ, SEI ES DIREKTER, INDIKTER, LIQUIDIRTER SCHADENSERSATZ, ZUFÄLLIGER SCHADENSERSATZ, FOLGESCHADENSERSATZ, STRAFSCHADENSERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENSERSATZ ODER BESONDERER SCHADENSERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHÄFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER www.xylen.com/de-de/support/, RUFE SIE UNSERE ANGEGEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

RÜCKGABEVERFAHREN

Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle mit einem Kaufbeleg, um das Datum zu überprüfen.

IT Pompa a maceratore con protezione contro il funzionamento a secco Modello 18590-Series

CARATTERISTICHE

- Pompa:** Girante flessibile autoadescante con Piastra di usura in acciaio inox
- Girante:** Mescola di nitrile Jabsco
- Maceratore:** Il design della taglierina a 4 lame in acciaio inox riduce particelle a un massimo di 3 mm (1/8")
- Sigillo:** Tipo di labbra
- Porti:** Ingresso - Bocchettone da 1-1/2" (38 mm) e 1-1/2" NPT (maschio)
Uscita - Bocchettone da 1" (25 mm)
- Motore:** Tipo a magneti permanente, completamente Chiuso, con albero in acciaio inossidabile Include un dispositivo di protezione contro il funzionamento a secco che spegne la pompa. Alloggia mento verniciato a polvere verniciato a polvere con campane e cuscinetti sigillati.
Conforme alla normativa USCG 183.410 e ISO 8846 MARINE per la protezione dall'accensione. Protezione dall'accensione.
- Peso:** 5 lb (2,3 kg) circa

SPECIFICHE

- Adescamento** 5 piedi quando è bagnato
4 piedi quando è asciutto

VARIANTI DISPONIBILI

MODELLO N.	DESCRIZIONE
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt



ATTENZIONE: NON FUNZIONARE A SECCO PER PIÙ DI 30 SECONDI.

CAPACITÀ DI PREVALENZA E PORTATA

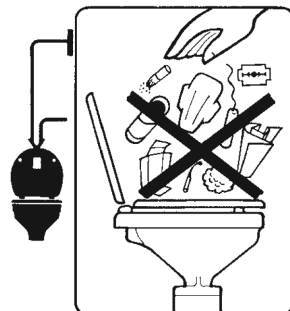
Piedi	Metri	GPM	Litri	Amperaggio	
				12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Le portate e l'ampereaggio variano leggermente a seconda del carico della pompa (progettazione del sistema sanitario).

Capacità di macinazione — in grado di macinare i rifiuti fino a una dimensione massima di 1/8" (3 mm).

In grado di far passare rifiuti, carta igienica, carta del viso, scaglie di pesce o residui di esche.

Non è progettato per il passaggio di stracci, asciugamani da cucina, assorbenti, salviette umidificate o assorbenti igienici.



APPLICAZIONI

EVACUAZIONE DEI RIFIUTI

L'unità di pompaggio con maceratore CC della serie 18590 di Jabsco è la soluzione ideale per lo svuotamento dei serbatoi di stoccaggio marini quando non ci si trova in un'area a scarico limitato. Autoadescente fino a 5 piedi, questa pompa svuota un tipico serbatoio da 30 galloni (115 litri) in meno di 3 minuti. Il ciclo di lavoro della pompa è di 15 minuti continui, il che significa che è possibile svuotare un serbatoio da 180 galloni (680 litri) in un'unica operazione.

Si consiglia di lavare i serbatoi di stiva con diversi litri d'acqua dopo ogni svuotamento. In questo modo si riduce la possibilità di un continuo accumulo di sedimenti nel serbatoio, che potrebbe causare un'ostruzione.

EVACUAZIONE DELLA CASSA DEL PESCE E DELLA VASCA DEL POZZO DEL VIVO

La pompa Macerator di Jabsco è la pompa ideale per lo svuotamento di cassette per pesci e pozzetti per pesci vivi. Molto spesso il serbatoio del pozzetto si trova sopra la linea di galleggiamento dell'imbarcazione; in questo caso è possibile utilizzare la gravità per svuotare il serbatoio del pozzetto. Se non è installato in questo formato, è utile utilizzare la pompa maceratore Jabsco per l'evacuazione, grazie alle sue capacità di autoadesamento e alle sue proprietà di macinazione.

Le cassette per pesci sono tipicamente montate nel pavimento dell'imbarcazione e molto spesso si trovano sotto la linea di galleggiamento o solo parzialmente sopra la linea di galleggiamento. Anche in questo caso la pompa Macerator Jabsco ha le caratteristiche che si prestano a questa applicazione. I residui di esca, le particelle di ghiaccio, le scaglie di pesce e qualsiasi altra cosa possa trovarsi nella cassetta per il pesce passano facilmente attraverso la pompa Macerator Jabsco e le capacità di autoadesamento sono perfette per le installazioni di cassette per il pesce comuni a molte delle barche da pesca sportiva di oggi.

SUGGERIMENTI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE

La pompa può essere montata con qualsiasi orientamento senza perdita di prestazioni. Tuttavia, se la pompa viene montata in verticale, si raccomanda di montare la testa della pompa sotto il motore (testa della pompa rivolta verso il basso).

Utilizzare i gommini in dotazione per assorbire le vibrazioni.

La pompa maceratore può essere avvitata direttamente su una flangia del serbatoio NPT da 1-1/2" (38 mm) o su un raccordo per tubo femmina. Se si collega la porta di ingresso a un raccordo per tubi, potrebbe essere necessario rimuovere la porta con portagomma; questa operazione può essere eseguita utilizzando un seghetto.

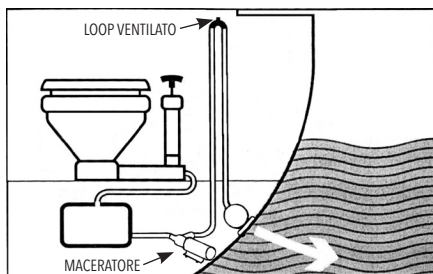
"Non serrare il corpo della pompa o l'alloggiamento del maceratore in una morsa durante la rimozione della porta con portagomma." Dopo aver rimosso la porta con innesto del tubo, controllare che non vi siano perdite nell'alloggiamento del maceratore e nel corpo della pompa. Avvolgere le filettature della porta con un paio di giri di nastro in Teflon e avvitare il gruppo della pompa nel raccordo del tubo. Stringere a mano, senza stringere eccessivamente.

Nota bene: una perdita d'aria in qualsiasi punto del lato di aspirazione dell'impianto idraulico può causare un funzionamento a secco prolungato. Tutti i raccordi di aspirazione devono essere a tenuta d'aria e privi di curve strette o restrizioni. Se viene installato un raccordo di coperta per il pompaggio in banchina e collegato

al tubo di aspirazione del maceratore mediante un raccordo a T (senza valvola a Y), anch'esso deve essere a tenuta d'aria per garantire un'adesamento corretto.

Per lo scarico, utilizzare un tubo flessibile con diametro minimo di 1" (25 mm) e collegarlo al raccordo passascafo situato a circa 4-6 pollici sopra la linea di galleggiamento.

AVVISO: Il passascafo di scarico può essere posizionato al di sotto della linea di galleggiamento solo se il tubo di scarico è dotato di un raccordo ad anello con sfianto installato ad almeno 8" sopra la linea di galleggiamento a tutti gli angoli di sbandamento o assetto. Consultare un idraulico marittimo qualificato.



INSTALLAZIONE PER APPLICAZIONI CON RIFIUTI

Sebbene la pompa del maceratore Jabsco possa essere installata in qualsiasi punto conveniente del sistema di scarico dei rifiuti, si raccomanda di installarla il più vicino possibile al serbatoio di stoccaggio, per aumentare le prestazioni della pompa. Si raccomanda inoltre che l'interruttore utilizzato per controllare il maceratore sia montato abbastanza vicino alla pompa da poter essere udito durante il funzionamento, in modo da consentire all'operatore di sentire un cambiamento nel rumore della pompa quando l'unità ha finito di pompare il serbatoio a secco. A quel punto, la pompa dovrebbe essere spenta; ciò aumenterà ulteriormente la durata della pompa.

INSTALLAZIONE PER FISH BOX E APPLICAZIONI LIVEWELL

Come per l'applicazione dei rifiuti, la pompa Macerator Jabsco può essere installata in qualsiasi punto conveniente tra il recipiente del fishbox/livewell e la porta di scarico. Si consiglia di installarla il più vicino possibile alla vasca, per aumentare le prestazioni della pompa. Si raccomanda inoltre che l'interruttore utilizzato per controllare il maceratore sia montato abbastanza vicino alla pompa da poter essere udito durante il funzionamento, in modo da consentire all'operatore di sentire un cambiamento nel rumore della pompa quando l'unità ha finito di pompare il serbatoio a secco. A quel punto, la pompa dovrebbe essere spenta; ciò aumenterà ulteriormente la durata della pompa.

ELETTRICO

Collegare l'unità a un circuito indipendente. Consultare la tabella di cablaggio per le dimensioni dei fusibili e dei fili. Consultare lo schema di cablaggio per i collegamenti.

Schema di cablaggio

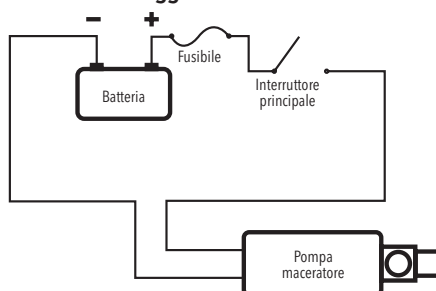


TABELLA DI CABLAGGIO

Tensione	Assorbimento in Ampere	Fusibile	Dimensioni del filo AWG (mm²) per piede (metro) di lunghezza*			
			0 - 13 piedi (0 - 4 m)	13 - 20 piedi (4 - 6 m)	20 - 40 piedi (6 - 12 m)	40 - 60 piedi (12 - 18 m)
12 Vcc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vcc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*La lunghezza del percorso è la lunghezza totale del circuito dalla sorgente di alimentazione al prodotto e di nuovo alla terra. Le dimensioni dei fili elencate sono in calibro SAE e millimetri metrici.

Strumenti necessari per la manutenzione del maceratore

- Chiave o cacciavite per dadi da 5/16
- Chiave o cacciavite per dadi da 7/16
- Loctite a media resistenza (blu)
- Lama affilata per rimuovere il vecchio materiale della guarnizione
- Pennarello per fare un segno di allineamento

Manutenzione dei maceratori

1. Con un pennarello fare un segno di allineamento sull'alloggiamento del maceratore (chiave 2), sulla piastra di usura grande (chiave 4), sul corpo (chiave 8) e sul motore (chiave 11).
2. Rimuovere i 4 bulloni (chiave 1a e 1b) dall'alloggiamento del maceratore (chiave 2), utilizzando una chiave da 5/16.
3. Rimuovere l'alloggiamento del maceratore (chiave 2) dal corpo.
4. Rimuovere il dado e la piastra di taglio (chiave 3) con una chiave da 7/16 dall'albero del motore. L'albero può essere impedito di girare inserendo un cacciavite a lama piatta nella fessura all'estremità opposta del motore. (potrebbe essere necessario rimuovere il tappo di gomma).
5. Rimuovere le 2 guarnizioni di carta (chiave 5) e la piastra di usura grande (chiave 4) tra l'alloggiamento del maceratore (chiave 2) e il corpo (chiave 8). Eliminare il vecchio materiale della guarnizione dalla piastra di usura grande.
6. Rimuovere il corpo (chiave 8) dal motore (chiave 11).
7. Scartare il corpo (chiave 8), la girante (chiave 6) e la piastra di usura piccola (chiave 7).
8. Rimuovere il bilancino (chiave 10) dall'albero del motore e conservarlo.

NOTA: se si ricondiziona la pompa del maceratore con un kit di manutenzione (codice 18598-1000), non è necessario rimuovere l'imbracatura durante la manutenzione della pompa.

Gruppo maceratore

1. Installare il bilancino (chiave 10) sull'albero del motore.
2. Installare il corpo (chiave 8) sull'albero con lo scarico nella direzione desiderata.
3. Installare la piastra di usura piccola (chiave 7) nel corpo (chiave 8).
4. Installare una nuova girante (chiave 6) nel corpo (chiave 8) flettendo le pale su entrambi i lati. Le pale si orienteranno correttamente all'accensione della pompa.
5. Installare la prima guarnizione (chiave 5), la piastra di usura grande (chiave 4) e la seconda guarnizione (chiave 5). Allineare le guarnizioni e la piastra di usura con il taglio sul corpo.
6. Allineare la piastra di taglio (chiave 3) con la linguetta di azionamento e la sezione piatta dell'albero motore.
7. Installare il dado (chiave 3) sull'albero motore. Tenere l'albero con un cacciavite a lama piatta, sul lato opposto del motore, per evitare che l'albero giri quando si stringe il dado. Serrare il dado a 18-20 in/lbs utilizzando una chiave da 7/16.
8. Installare l'alloggiamento del maceratore (chiave 2) sulla piastra del chopper (chiave 3). Aggiungere loctite a tutti i bulloni e allineare i fori per l'alloggiamento del maceratore (chiave 2), le guarnizioni (chiave 5), la piastra grande (chiave 4) e il corpo (chiave 8) al motore (chiave 11).
9. Assicurarsi di allineare tutti i segni di allineamento fatti con il pennarello durante lo smontaggio.
10. Serrare tutti i bulloni sull'alloggiamento del maceratore utilizzando una chiave da 5/16. Serrare tutti i bulloni a 16-18 in/lbs.

Kit di manutenzione

- 18598-1000 comprende 2 guarnizioni, la girante, il corpo con la guarnizione in stallo e la piastra di usura piccola.
- 17288-1000 comprende 4 bulloni in acciaio inox.

Sostituzione del perno della pompa del maceratore Strumenti necessari per la sostituzione dei prigionieri con i bulloni

- Chiave da 3/8
- Chiave da 5/16 o cacciavite per dadi
- Pinze a becchi d'ago
- Loctite a media resistenza (blu)
- Lama affilata per rimuovere il vecchio materiale della guarnizione
- Pennarello per fare un segno di allineamento

Procedimento per la sostituzione delle borchie con i bulloni

Esistono 2 diverse lunghezze di bulloni.

Assicurarsi che le vecchie viti prigioniere corrispondano ai bulloni della lunghezza corretta. 2 bulloni sono lunghi 3 pollici e gli altri 2 sono lunghi 3 ¾ pollici.

Rimuovere un perno alla volta per evitare che l'alloggiamento e le guarnizioni si muovano.

1. Utilizzare un pennarello per fare un segno di allineamento sull'alloggiamento del maceratore, sul corpo e sul motore.
2. Rimuovere il dado a ghianda e la rondella in fibra dai perni con una chiave da 3/8 (queste parti possono essere scartate).
3. Rimuovere il perno dall'alloggiamento, dal corpo e dal motore con una morsa.
4. Aggiungere Loctite al nuovo bullone e installarlo nell'alloggiamento, nella carrozzeria e nel motore.
5. Ripetere la stessa procedura per tutti e 4 i bulloni.
6. Serrare tutti e 4 i bulloni con una chiave da 5/16 a 16-18 lb-in.
7. Controllare che non vi siano perdite.

Testa della pompa rotante.

1. Rimuovere il bullone a ore 12 e a ore 6 mentre la pompa si trova sui gommini.
2. Ruotare la testa della pompa di 180 gradi.
3. Installare i bulloni con Loctite e serrare a 16-18 lb-in.



AVVISO: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA.

Gestire e smaltire tutti i rifiuti in conformità con le leggi e i regolamenti locali.

GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 1 ANNO DALLA DATA DI PRODUZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE E LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO www.xylem.com/it-it/support/, CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LA POMPA NON SI AVVIA:

Girante bloccata – Inserire un cacciavite nella fessura dell'albero sulla campana posteriore del motore e ruotare in senso orario.

Assenza di alimentazione elettrica alla pompa o bassa tensione – Con un tester di tensione, controllare l'alimentazione della pompa. La pompa deve essere sottoposta a un controllo di piena tensione mentre è in funzione. Se non si avvia, vedere le raccomandazioni sulle dimensioni dei fili e verificare che non vi siano collegamenti elettrici difettosi o corrosi. Verificare la presenza di un fusibile bruciato o di un interruttore automatico scattato.

LA POMPA FUNZIONA MA NON POMPA:

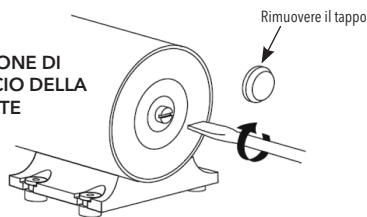
Mancanza di adescamento – Controllare tutti i collegamenti idraulici per verificare che siano a tenuta d'aria. Se una piastra di scarico è collegata al tubo di aspirazione della pompa tramite un raccordo a "Tee", anche la piastra deve essere a tenuta d'aria.

Girante usurata* – Sostituire la girante flessibile.

*Una girante usurata può essere una causa probabile se il dispositivo di protezione contro il funzionamento a secco è stato spesso lasciato spegnere la pompa.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la girante flessibile può aderire al corpo della pompa impedendo alla pompa di macerazione di girare liberamente. In questo caso, è possibile liberare la girante rimuovendo il cappuccio di gomma sull'albero all'estremità posteriore del motore, inserendo un cacciavite nella fessura e ruotando l'albero in senso orario per un quarto di giro o più. Una volta liberata la girante, reinstallare il tappo di plastica sull'albero del motore.

FUNZIONE DI RILASCIO DELLA GIRANTE



KENMERKEN

- Pomp:** Zelfaanzuigende flexibele waaier met Roestvrij stalen slijtplaat
- Waaier:** Jabsco Nitril samenstelling
- Macerator:** Roestvaststalen 4 blads snijder ontwerp reduceert deeltjesgrootte tot maximaal 3 mm (1/8")
- Verzegelen:** Lip Type
- Poorten:** Inlaat - 1-1/2" (38mm) slangpilaar en 1-1/2" NPT (mannelijk)
Uitlaat - 25 mm (1") slangpilaar
- Motor:** Type permanente magneet, volledig Omsloten, met roestvrijstalen as Inclusief droogloopbeveiliging die de pomp uitschakelt. Gepoedercoate behuizing met afgedichte eindklokken en lagers. Voldoet aan USCG-voorschrift 183.410 en ISO 8846 MARINE voor Ontstekingsbescherming.
- Gewicht:** 2,3 kg Ca.

SPECIFICATIE

- Voorstrijken** 5ft wanneer nat
4ft wanneer droog

OPVOERHOOGTE EN DEBIET

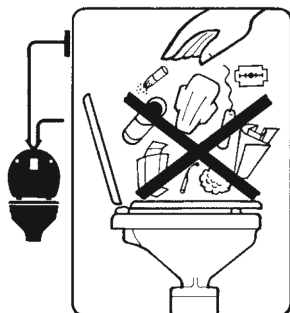
				Ampère	
Ft	Meters	GPM	Liters	12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Debiet en stroomsterkte zullen licht variëren, afhankelijk van de belasting van de pomp (ontwerp van het sanitaire systeem).

Maalcapaciteiten — in staat om afval te malen tot een deeltjesgrootte van max. 1/8" (3mm).

Kan afval, toilet papier, gezichtsdoekjes, visschubben of aasresten doorlaten.

Niet ontworpen om voden, keukenhanddoeken, tampons, vochtige doekjes of maandverband door te laten.



BESCHIKBARE VARIATIES

MODEL NR.	BESCHRIJVING
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt



WAARSCHUWING: LAAT HET NIET LANGER DAN 30 SECONDEN DROGEN.

APLICATIES

EVACUATIE VAN AFVAL

De Jabsco 18590 serie DC macerator pomp unit is de ideale oplossing voor het legen van marine vuilwatertanks wanneer u zich niet in een gebied met beperkte afvoer bevindt. Zelfaanzuigend tot 5ft zal deze pomp een typische 30 gallon (115 Liter) vuilwatertank legen in minder dan 3 minuten. De bedrijfsfysicus van de pomp is 15 minuten continu, wat betekent dat een vuilwatertank van 180 gallon (680 liter) in één keer kan worden geleegd.

Het wordt aanbevolen de vuilwatertanks na elke pompbeurt met enkele liters water door te spoelen. Dit vermindert de kans op een voortdurende opeenhoping van sediment in de tank, wat een mogelijke verstopping kan veroorzaken.

EVACUATIE VAN VISKISTEN EN LEEFRUIMTANKS

De Jabsco Maceratorpomp is de ideale pomp voor het legen van viskisten en leefbaktanks. Heel vaak zal de livewell tank boven de waterlijn van de boot zitten, wanneer dit het geval is kan de zwaartekracht gebruikt worden om de livewell tank te legen. Als dit niet het geval is, dan is het gunstig om de Jabsco macerator pomp te gebruiken voor de evacuatie, vanwege zijn zelfaanzuigende vermogen en ook zijn slijpende eigenschappen.

Visruimen worden meestal in de vloer van het vaartuig gemonteerd en bevinden zich vaak onder de waterlijn of slechts gedeeltelijk boven de waterlijn. Ook hier heeft de Jabsco Macerator pomp de eigenschappen die zich voor deze toepassing lenen. De aasresten, ijsdeeltjes, visschubben en al het andere dat mogelijk in de viskisten kan worden aangetroffen, kunnen gemakkelijk door de Jabsco Maceratorpomp worden gevoerd, en de zelfaanzuigende eigenschappen zijn perfect voor viskisten die op veel van de hedendaagse sportvisboten worden geïnstalleerd.

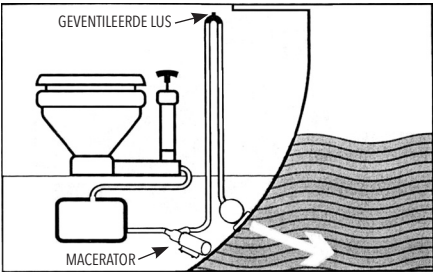
ALGEMENE INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

De pomp kan in elke stand worden gemonteerd zonder verlies van prestaties. Het wordt echter aanbevolen om bij verticale montage de pompkop onder de motor te monteren (pompkop naar beneden gericht). Gebruik de meegeleverde rubberen doppen om trillingen te absorberen.

De Maceratorpomp kan rechtstreeks in een 1-1/2" (38 mm) NPT-tankflens of vrouwelijke pijpfitting worden geschroefd. Als u de inlaatpoort aan een pijpfitting bevestigt, kan het nodig zijn de poort met weerhaken van de slang te verwijderen. Dit kunt u doen met een ijzerzaag.

"Klem het pomphuis of de versnijderbehuizing niet in een bankschroef terwijl u de poort met weerhaken van de slang verwijderd." Controleer na het verwijderen van de poort met weerhaken de versnijderbehuizing en het pomphuis op lekken. Wikkel de schroefdraad van de poort met een paar wikkelingen teflontape en schroef de pompconstructie in de pijpfitting. Draai hem handvast aan, maar draai hem niet te strak aan. Let op: Een luchtlek ergens in de aanzuigzijde van het leidingsysteem kan langdurige droogloop veroorzaken. Alle aanzuigaansluitingen moeten luchtdicht zijn en vrij van scherpe bochten of beperkingen. Als er een dekfitting is geïnstalleerd voor het leegpompen van het dok en deze is aangesloten op de zuigslang van de snij-inrichting door middel van een T-koppeling (zonder Y-klep), moet ook deze luchtdicht zijn om een correcte priming te garanderen.

Gebruik een slang met een binnendiameter van minimaal 25 mm (1" ID) voor de afvoer en sluit deze aan op de door de romp lopende fitting die zich ongeveer 4-6 inches boven de waterlijn bevindt.



OPMERKING: De afvoer door de romp mag alleen onder de waterlijn worden geplaatst als de afvoerslang is voorzien van een geventileerde lusfitting die ten minste 8" boven de waterlijn is geïnstalleerd bij alle hoeken van slagzij of trim. Raadpleeg een gekwalificeerde scheepsloodgieter.

INSTALLATIE VOOR AFVALTOEPASSINGEN

Hoewel de versnijderpomp van Jabsco op elk geschikt punt in het afvoersysteem kan worden geïnstalleerd, verdient het aanbeveling de pomp zo dicht mogelijk bij de vuilwatertank te plaatsen, aangezien dit de prestaties van de pomp ten goede komt. Het verdient tevens aanbeveling de schakelaar voor de regeling van de snij-inrichting zo dicht bij de pomp te monteren dat deze hoorbaar is wanneer de pomp in bedrijf is, zodat de gebruiker een verandering in het pompgeluid kan horen wanneer het apparaat klaar is met het droogpompen van de tank. De pomp moet dan worden uitgeschakeld; dit zal de levensduur van de pomp nog verlengen.

INSTALLATIE VOOR VISKISTEN EN LIVEWELL TOEPASSINGEN

Net als bij de vuilwaterpomp kan de Jabsco Maceratorpomp op elk geschikt punt tussen de visbox/het leefruim en de afvoeropening worden geïnstalleerd. Het wordt aanbevolen de pomp zo dicht mogelijk bij het aquarium te installeren, omdat dit de prestaties van de pomp ten goede komt. Het verdient ook aanbeveling de schakelaar voor de regeling van de snij-inrichting zo dicht bij de pomp te monteren dat deze hoorbaar is wanneer de pomp in bedrijf is, zodat de gebruiker een verandering in het pompgeluid kan horen wanneer het apparaat klaar is met het droogpompen van de tank. De pomp moet dan worden uitgeschakeld; dit zal de levensduur van de pomp nog verlengen.

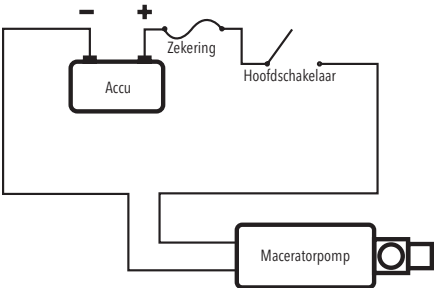
ELEKTRISCH

Sluit het toestel aan op een onafhankelijk circuit. Raadpleeg de bedradingstabel voor zekering en draadgrootte. Raadpleeg het bedradingsschema voor de aansluitingen.

AANSLUITINGSTABEL						
Spanning	Ampere Trekken	Zekering	Draadmaat AWG (mm²) per voet (meter) lengte*			
			0 – 13 ft (0 – 4 m)	13 – 20 ft (4 – 6 m)	20 – 40 ft (6 – 12 m)	40 – 60 ft (12 – 18 m)
12 Vdc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vdc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*De kabellengte is de totale lengte van het circuit van de stroombron naar het product en terug naar de aarde. De vermelde draadmaten zijn SAE-gauge en metrische millimeters.

Bedradingsschema



Gereedschap nodig voor Macerator service

- 5/16 sleutel of moerdraaier
- 7/16 sleutel of moerdraaier
- Loctite gemiddelde sterkte (Blauw)
- Scherp mes om oud pakingsmateriaal te verwijderen
- Marker om een uittijningsmarkering te maken

Macerator Onderhoud

1. Maak met een markeerstift een uittijningsmarkering op het filterhuis (sleutel 2), de grote slijtplaat (sleutel 4), het huis (sleutel 8) en de motor (sleutel 11).
2. Verwijder 4 bouten (sleutel 1a & 1b) van het filterhuis (sleutel 2) met behulp van een 5/16 sleutel.
3. Verwijder het filterhuis (sleutel 2) van het huis.
4. Verwijder de moer en de chopperplaat (sleutel 3) van de motoras met behulp van een 7/16 sleutel. Het draaien van de as kan verhinderd worden door een schroevendraaier met plat blad in de gleuf aan het andere uiteinde van de motor te steken. (Het kan nodig zijn de rubber dop te verwijderen).
5. Verwijder de 2 papieren pakkingen (sleutel 5) en de grote slijtplaat (sleutel 4) tussen de behuizing van de snij-inrichting (sleutel 2) en het huis (sleutel 8). Verwijder het oude pakkingmateriaal van de grote slijtplaat.
6. Verwijder de behuizing (sleutel 8) van de motor (sleutel 11).
7. Gooi het huis (sleutel 8), de waaier (sleutel 6) en de kleine slijtplaat (sleutel 7) weg.
8. Verwijder de slinger (sleutel 10) van de motoras en bewaar deze.

OPMERKING: Bij revisie van de maceratorpomp met een onderhoudskit, (onderdeelnr. 18598-1000), is het niet nodig de slinger te verwijderen bij het onderhoud van de pomp.

Snijder assemblage

1. Installeer de slinger (sleutel 10) op de motoras.
2. Monteer de body (sleutel 8) op de as met de uitloop in de gewenste richting.
3. Monteer de kleine slijtplaat (sleutel 7) in de body (sleutel 8).
4. Installeer een nieuwe waaier (sleutel 6) in de body (sleutel 8) door de schoepen naar beide zijden te buigen. De schoepen zullen zich correct oriënteren wanneer de pomp wordt aangezet.
5. Installeer de eerste pakking (sleutel 5), de grote slijtplaat (sleutel 4) gevolgd door de tweede pakking (sleutel 5). Lijn de pakkingen en de slijtplaat uit met de uitsparing in het huis.
6. Lijn de hakplaat (sleutel 3) uit met de aandrijflip en het vlakke gedeelte op de motoras.
7. Monteer de moer (sleutel 3) op de motoras. Houd de as vast met een platte schroevendraaier, aan de andere kant van de motor, om te voorkomen dat de as draait wanneer u de moer aandraait. Haal de moer aan tot 18-20 in/lbs met een 7/16 moersleutel.
8. Installeer de behuizing van de snijverdeler (sleutel 2) over de chopperplaat (sleutel 3). Breng loctite aan op alle bouten en lijn de gaten voor het filterhuis (sleutel 2), de pakkingen (sleutel 5), de grote plaat (sleutel 4) en het huis (sleutel 8) uit met de motor (sleutel 11).
9. Zorg ervoor dat alle uittijningsmarkeringen die tijdens de demontage met de marker zijn aangebracht, op één lijn liggen.
10. Draai alle bouten van de behuizing van de snijverdeler vast met een 5/16 sleutel. Haal alle bouten aan met een koppel van 16-18 in/lbs.

Servicekits

- 18598-1000 omvat 2 pakkingen, de waaier, het huis met de afdichting in de staander en de kleine slijtplaat.
- 17288-1000 omvat 4 roestvrijstalen bouten.

Macerator pomp vervanging

Gereedschap nodig voor het vervangen van tapeinden door bouten

- 3/8 moersleutel
- 5/16 sleutel of moerdraaier
- Naaldneus bankschroef
- Loctite voor gemiddelde sterkte (blauw)
- Scherp mes om het oude pakkingmateriaal te verwijderen
- Markeerstift om een uittijningsmarkering te maken

Proces om de tapeinden te veranderen in bouten

Er zijn 2 verschillende lengtes van bouten.

Zorg ervoor dat de oude bouten overeenkomen met de bouten van de juiste lengte. 2 bouten zijn 3 duim lang en de andere 2 bouten zijn 3 ¾ duim lang.

Verwijder één tapeind per keer om ervoor te zorgen dat de behuizing en de pakkingen niet verschuiven.

1. Maak met een stift een uittijningsmarkering op de behuizing van de snij-inrichting, het huis en de motor.
2. Verwijder de eikelmoe en de fiberring van de tapeinden met behulp van een 3/8 sleutel (deze onderdelen kunnen worden weggegooid).
3. Verwijder het tapeind uit de behuizing, het huis en de motor met behulp van bankschroeven.
4. Voeg Loctite toe aan de nieuwe bout en installeer deze in de behuizing, de carrosserie en de motor.
5. Herhaal dit proces voor alle 4 de bouten.
6. Draai alle 4 de bouten vast met een 5/16 sleutel tot 16-18 lb-in.
7. Controleer op lekken.

Roterende pompkop

1. Verwijder de bout op de posities 12 uur en 6 uur wanneer de pomp op de rubbertules zit.
2. Draai de pompkop 180 graden.
3. Monteer de bouten met Loctite en zet ze vast met een aanhaalmoment van 16-18 lb-in.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

POMP START NIET:

Waaier gebonden – Steek een schroevendraaier in de gleuf van de as aan de achterkant van de motor en draai met de klok mee.

Geen elektrische stroom naar de pomp of lage spanning – Controleer de stroom naar de pomp met een spanningstester. De pomp moet op volledige spanning worden gecontroleerd terwijl de pomp in werking is. Als de pomp niet is gestart, zie dan de aanbevelingen voor de draadmaat en controleer op slechte of gecorrodeerde elektrische aansluitingen. Controleer of er geen zekering is doorgebrand of een stroomonderbreker is geactiveerd.

POMP LOOPT MAAR POMPT NIET:

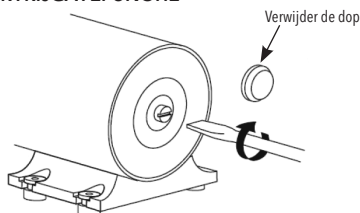
Gebrek aan aanzuiging – Controleer alle aansluitingen om er zeker van te zijn dat ze luchtdicht zijn. Als een afvalplaat met een "Tee"-fitting op de zuigslang van de pomp is aangesloten, moet de dekplaat ook luchtdicht zijn.

Versleten waaier* – Vervang de flexibele waaier.

*Een versleten waaier kan een waarschijnlijke oorzaak zijn als de drooglooptbeveiliging de pomp vaak heeft laten uitschakelen.

Na lange tijd niet te zijn gebruikt, kan de flexibele waaier aan het pomphuis blijven kleven, waardoor de maceratorpomp niet vrij kan draaien. Als dit gebeurt, kan de waaier worden losgemaakt door de rubberen kap op de as aan de achterkant van de motor te verwijderen, een schroevendraaier in de gleuf te steken en de as een kwartslag of meer met de klok mee te draaien. Wanneer de waaier is losgebroken, plaatst u de plastic kap weer op de motoras.

WAAIERVRIJGAVEFUNCTIE



OPMERKING:

VERWIJDERING VAN HET EINDE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.

Behandel en voer al het afval af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN 1 JAAR VANAF DE DATUM VAN FABRICAGE. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGEWEEZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPAALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREUKEN OP DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND VAN DEZE OVEREENKOMST HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, HETZIJ DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP www.xyblem.com/nl-nl/suport/, BEL ONS VERMELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

RETOURPROCEDURE

Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.

SE Maceratorpomp med skydd mot torka, modell 18590-Series

FUNKTIONER

Pump:	Självsugande flexibelt pumphjul med slitplatta av rostfritt stål
Impeller:	Jabsco nitrilförening
Macerator:	Designen med 4 blad i rostfritt stål minskar partike Istorlek till högst 3 mm (1/8")
Försegling:	Typ av läpp
Hamnar:	Inlopp - 38 mm (1-1/2") slangbult och 1-1/2" NPT (hane) Utlöpp - 25 mm (1") slangstång
Motor:	Typ av permanentmagnet, helt och hållet Slutet, med axel av rostfritt stål Inkluderar skydd mot torrkörning som stänger av pumpen. Pulverlackerad hölje med förseglade ändklockor och lager. Överensstämmer med USCG:s föreskrifter. 183.410 och ISO 8846 MARINE för Tändskydd.
Vikt:	2,3 kg (5 lb) Ca.

SPECIFIKATION

Priming	5 fot när den är vät 4 fot när den är torr
----------------	---

KAPACITET OCH FLÖDESHASTIGHETER

Ampere					
Fot	Meter	GPM	Liter	12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Flödehastigheter och strömstyrka varierar något beroende på pumpens belastning. (Utformning av reningssystemet).

TILLGÄNGLIGA VARIANTER

MODELL NR.	BESKRIVNING
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt

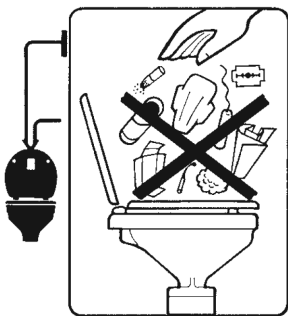


VARNING: KÖR INTE TORRA LÄNGRE ÄN 30 SEKUNDER.

Slipkapacitet – kan slipa avfall ner till en partikelstorlek på högst 3 mm (1/8").

Kan passera avfall, toalettpapper, ansiktsvävnad, fiskfäll eller rester av bete.

Inte avsedd för trasor, kökshanddukar, tamponger, våtservetter eller bindor.



APLICERINGAR

EVAKUERING AV AVFALL.

Jabco 18590-seriens DC-maceratorpumpenhet är den idealiska lösningen för att tömma marina behållartankar när du inte befinner dig i ett område med begränsat utlopp. Den här pumpen är självuppladdande till 5 fot och tömmer en typisk 115 liter (30 gallon) tank på mindre än 3 minuter. Pumpens arbetscykel är 15 minuter kontinuerligt, vilket innebär att en 680 liter (180 gallon) kan tömmas i en enda operation.

Det rekommenderas att hålltankar spolas med flera liter vatten efter varje pumpning. Detta minskar risken för fortsatt uppbyggnad av sediment i tanken som kan orsaka en eventuell blockering.

EVAKUERING AV FISKLÅDOR OCH TANKAR FÖR LEVANDE VATTEN

Jabco Macerator Pump är den idealiska pumpen för tömning av fisklådor och levande brunnsbehållare. Ofta är livewellbehållaren ovanför båtens vattenlinje, och då kan man använda gravitationen för att tömma livewellbehållaren. Om den inte är installerad i detta format är det fördelaktigt att använda Jabco maceratorpump för tömning på grund av dess självpumpande förmåga och även dess slipande egenskaper.

Fisklådor monteras vanligen i fartygets golv och ligger ofta under vattenlinjen eller endast delvis ovanför vattenlinjen. Även här har Jabco Macerator-pumpen de egenskaper som lämpar sig för denna tillämpning. Betesrester, ispartiklar, fiskfäll och allt annat som kan finnas i fisklådan passerar lätt genom Jabco Macerator-pumpen, och den självupptagande förmågan är perfekt för installationer av fisklådor som är vanliga på många av dagens sportfiskebåtar.

ALLMÄNNA INSTALLATIONSFÖRSLAG

Pumpen kan monteras i vilket läge som helst utan att det påverkar prestandan. Om pumpen monteras vertikalt rekommenderas dock att pumphuvudet monteras under motorn (pumphuvudet vetter nedåt). Använd de medföljande gummibussningarna för att absorbera vibrationer.

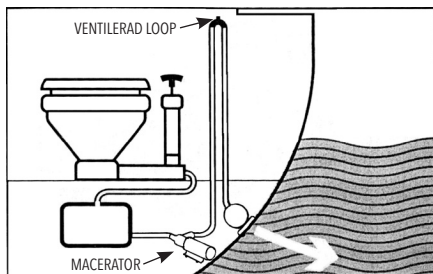
Macerator-pumpen kan skruvas direkt i en 1-1/2" (38 mm) NPT-tankfläns eller honörskoppling. Om man fäster inloppsporten på en rörkoppling kan det kräva att slangförsedd öppning tas bort, detta kan göras med hjälp av en bågfil.

"Kläm inte fast pumphuset eller maceratorhuset i ett skruvstycke när du tar bort slangens hullingförsedda port." Efter att ha tagit bort den hullingförsedda öppningen, kontrollera maceratorhuset och pumphuset för läckor. Linda in gångorna med ett par lindningar av teflon-tejp och skruva fast pumpenheten i rörkopplingen. Dra åt för hand.

Observera: En luftläcka någonstans på sugsidan av rörsystemet kan orsaka långvarig torkkörning. Alla suganslutningar måste vara lufttäta och fria från skarpa böjningar eller begränsningar. Om en däcksmontage installeras för pumpning vid kaj och ansluts till sugslangen på maceratorn med hjälp av en T-anslutning (utan Y-ventil), måste även den vara lufttät för att säkerställa korrekt grundstötning.

Använd en slang med en diameter på minst 25 mm (1") för utloppet och anslut den till en slangkoppling i skrovet som är placerad cirka 4-6 tum ovanför vattenlinjen.

OBS: Utloppsröret får placeras under vattenlinjen endast om utloppsslangen har en ventilerad slinga som är installerad minst 8 tum ovanför vattenlinjen vid alla krängnings- eller trimvinklar. Rådgor med en kvalificerad marin rörmokare.



INSTALLATION FÖR AVFALLSAPPLIKATIONER

Även om Jabco Macerator-pumpen kan installeras på vilken plats som helst i avloppssystemet rekommenderas att den installeras så nära behållaren som möjligt, vilket ökar pumpens prestanda. Det rekommenderas också att den strömbrytare som används för att styra maceratorn monteras så nära pumpen att den kan höras när den är i drift, så att operatören kan höra en förändring i pumpljudet när enheten har slutat att pumpa tanken torr. Pumpen bör då stängas av. Detta kommer att förlänga pumpens livslängd ytterligare.

INSTALLATION FÖR FISKLÅDA OCH FÖR LEVANDE VATTENBRUNNAR.

Precis som för avfallsapplikationen kan Jabco Macerator Pump installeras på en lämplig plats mellan fisklådan/brunnen och utloppsporten. Det rekommenderas att den installeras så nära tanken som möjligt, vilket ökar pumpens prestanda. Det rekommenderas också att den strömbrytare som används för att styra maceratorn monteras så nära pumpen att den kan höras när den är i drift, så att operatören kan höra en förändring i pumpljudet när enheten har slutat att pumpa tanken torr. Pumpen bör då stängas av. Detta kommer att förlänga pumpens livslängd ytterligare.

ELEKTRISK

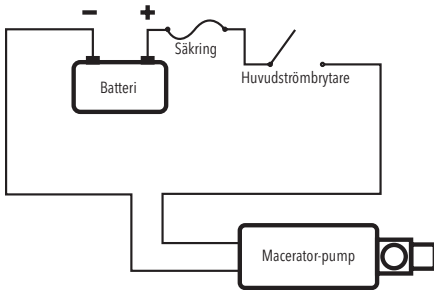
Koppla enheten till en oberoende krets. Se kabeldragningstabellen för säkring och ledningsstorlek. Se kopplingsschemat för anslutningar.

TABELL FÖR KABELDRAGNING

Spänning	Ampere dragning	Säkring	Trådstorlek AWG (mm²) per fot (meter) längd*			
			0 – 13 fot (0 – 4 m)	13 – 20 fot (4 – 6 m)	20 – 40 fot (6 – 12 m)	40 – 60 fot (12 – 18 m)
12 Vdc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vdc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*Längden är den totala längden på kretsen från strömkällan till produkten och tillbaka till jord. De angivna trådstorlekarna är SAE- och metrisk millimeterstorlekar.

Kopplingsschema



Verktyg som krävs för Macerator Service

- 5/16-nyckel eller mutterdragare
- 7/16 skiftnyckel eller mutterförare
- Loctite med medelhög styrka (blå)
- Vass kniv för att ta bort gammalt packningsmaterial
- Markeringspenna för att göra ett riktmärke

Service av vattenkokare

1. Använd en markör för att göra ett markeringsmärke på maceratorhuset (nyckel 2), den stora slitplattan (nyckel 4), kroppen (nyckel 8) och motorn (nyckel 11).
2. Ta bort 4 bultar (nyckel 1a och 1b) från maceratorhuset (nyckel 2) med hjälp av en 5/16-nyckel.
3. Ta bort maceratorhuset (nyckel 2) från kroppen.
4. Avlägsna muttern och skärplattan (nyckel 3) från motoraxeln med hjälp av en 7/16-nyckel. Axeln kan hindras från att vrida sig genom att sätta in en skruvmejsel med platt blad i slitsen i motsatt ände av motorn. (Gummikappen kan behöva tas bort).
5. Ta bort de 2 papperspackningarna (nyckel 5) och den stora slitplattan (nyckel 4) från mellan maceratorhuset (nyckel 2) och huset (nyckel 8). Rengör det gamla packningsmaterialet från den stora slitplattan.
6. Ta bort kroppen (nyckel 8) från motorn (nyckel 11).
7. Kasta kroppen (nyckel 8), pumphjulet (nyckel 6) och den lilla slitplattan (nyckel 7).
8. Ta bort slingern (nyckel 10) från motoraxeln och spara den.

OBS: Om maceratorpumpen renoveras med ett servicekit (artikel nr 18598-1000) är det inte nödvändigt att ta bort slingan vid service av pumpen.

Maceratormontering

1. Montera slingan (nyckel 10) på motoraxeln.
2. Montera kroppen (nyckel 8) på axeln med utloppet i önskad riktning.
3. Montera den lilla slitplattan (nyckel 7) i kroppen (nyckel 8).
4. Installera ett nytt pumphjul (nyckel 6) i kroppen (nyckel 8) genom att böja bladen åt båda hållen. Bladen kommer att orientera sig korrekt när pumpen sätts igång.
5. Installera den första packningen (nyckel 5), den stora slitplattan (nyckel 4) följt av den andra packningen (nyckel 5). Rikta in packningarna och slitplattan mot uttaget på huset.
6. Rikta in hakplattan (nyckel 3) mot drivfliken och den platta delen på motoraxeln.
7. Montera muttern (nyckel 3) på motoraxeln. Håll fast axeln med en skruvmejsel med platt blad, på motorns motsatta sida, för att förhindra att axeln vrids när du drar åt muttern. Dra åt muttern till 18-20 in/lbs med hjälp av en 7/16-nyckel.
8. Montera maceratorhuset (nyckel 2) över huggplattan (nyckel 3). Tillsätt loctite på alla bultar och rikta in hålen för maceratorhuset (nyckel 2), packningarna (nyckel 5), den stora varuplattan (nyckel 4) och kroppen (nyckel 8) mot motorn (nyckel 11).
9. Var noga med att rikta in alla de markeringar som gjorts med hjälp av markören under demonteringen.
10. Dra åt alla skruvar på maceratorhuset med en 5/16-nyckel. Dra åt alla bultar till 16-18 tum/lb.

Servicekit

- 18598-1000 innehåller 2 packningar, pumphjul, hus med tätning i stallet och den lilla slitplattan.
- 17288-1000 innehåller 4 bultar av rostfritt stål.

Byte av stötdor på Maceratorpumpen

Verktyg som behövs för byte av dubbar till bultar

- 3/8 skiftnyckel
- 5/16 skiftnyckel eller mutterdragare
- Nälgrepp för skruvmejslar
- Medelstark Loctite (blå)
- Vass kniv för att ta bort det gamla packningsmaterialet
- Markeringspenna för att göra ett riktmärke

Process för att byta ut dubbarna till bultar

Det finns 2 olika längder på skruvarna.

Se till att du matchar de gamla skruvarna med rätt längd på skruvarna. 2 bultar är 3 tum långa och de andra 2 bultarna är 3 ¾ tum långa.

Ta bort en tapp i taget för att se till att höljet och packningarna inte rör sig.

1. Använd en markör för att göra ett markeringsmärke på macera-torhuset, kroppen och motorn.
2. Avlägsna ekollonmuttern och fiberbrickan från tapparna med hjälp av en 3/8-nyckel (dessa delar kan kasseras).
3. Ta bort tapparna från höljet, huset och motorn med hjälp av ett skruvmejsel.
4. Tillsätt Loctite på den nya skruven och sätt in den i höljet, kroppen och motorn.
5. Upprepa samma process för alla 4 bultar.
6. Dra åt alla 4 bultar med en 5/16-nyckel till 16-18 lb-in.
7. Kontrollera om det finns några läckor.

Roterande pumphuvud.

1. Ta bort skruven vid klockan 12 och klockan 6 när pumpen sitter på gummibanden.
2. Roter pumphuvudet 180 grader.
3. Montera bultarna med Loctite och skruva till 16-18 lb-in.



**ANMÄRKNING:
AVFALLSHANTERING AV PRODUKTEN.**
Hantera och kassera allt avfall i enlighet med
lokala lagar och förordningar.

GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH TILLVERKNINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR FRÅN TILLVERKNINGS-DATUM. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, GARANTIER, VILKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄR MED UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIERNAS BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVÄRIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILLFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ www.xylem.com/sv-se/support, RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

ÅTERVÄNDANDEFÖRFARANDE

Garantiaterlämnningar sker via inköpsstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.

FELSÖKNING

PUMPEN INTE STARTAR:

Hjulet är uppbundet – Sätt in en skruvmejsel i slitsen på axeln vid motorns bakre ände och vrid medurs.

Ingen ström till pumpen eller låg spänning – Kontrollera strömmen till pumpen med en spänningstestare. Pumpen måste ha full spänning kontrollerad medan pumpen är igång. Om den inte har startat, se rekommendationer för ledningsstorlek och kontrollera om de elektriska anslutningarna är dåliga eller korroderade. Kontrollera om en säkring har gått sönder eller om en strömbrytare har utlöst.

PUMPEN GÅR MEN PUMPAR INTE:

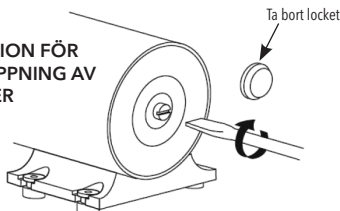
Bristande grundning – Kontrollera alla rörledningsanslutningar för att se till att de är lufttäta. Om en avfallsdäcksplatta är ansluten till pumpens sugslang med en "Tee"-koppling måste också däcksplattan vara lufttät.

Slitet pumphjul* – Byt ut det flexibla pumphjulet.

* Ett slitet pumphjul kan vara en trolig orsak om skyddsmekanismen för torrkörning ofta har tillåtit stänga av pumpen.

Efter långa perioder av oanvändning kan det flexibla pumphjulet fastna i pumphuset och förhindra att pumpen kan snurra fritt. Om detta inträffar kan pumphjulet brytas loss genom att ta bort gummikappen på axeln i motorns bakre ände, sätta in en skruvmejsel i slitsen och vrida axeln medurs ett kvarts varv eller mer. När pumphjulet har lossnat sätter du tillbaka plastkåpan på motoraxeln.

FUNKTION FÖR UTSLÄPPNING AV IMELLER



ES Bomba maceradora con protección contra el funcionamiento en seco, Modelo 18590-Series

CARACTERÍSTICAS

- Bomba:** Impulsor flexible autocebante con placa de desgaste de acero inoxidable
- Impulsor:** Compuesto de nitrilo Jabsco
- Macerador:** El diseño del cortador de 4 cuchillas de acero inoxidable reduce el tamaño de las partículas a un máximo de 1/8" (3 mm)
- Sello:** Tipo de labio
- Puertos:** Entrada: espiga para manguera de 1-1/2" (38 mm) y NPT de 1-1/2" (macho)
Salida - Conector de manguera de 1" (25 mm)
- Motor:** Tipo de imán permanente, totalmente cerrado, con eje de acero inoxidable Incluye dispositivo de protección contra funcionamiento en seco que apaga la bomba. Carcasa con recubrimiento en polvo con campanillas y cojinetes sellados.
Cumple con la normativa USCG 183.410 e ISO 8846 MARINE para protección contra ignición.
- Peso:** 5 libras (2,3 kg) Aprox.

ESPECIFICACIONES

- Cebado** 5 pies cuando está mojada
4 pies cuando está seca

CAPACIDAD DE ALTURA Y CAUDALES

Amperaje					
Pies	Metros	GPM	Litros	12 Volt	24 Volt
0	0	12.5	47	14.0	7.6
5	1.5	11.5	44	14.5	7.8
10	3	10.5	40	15.0	8.1
15	4.5	9.0	34	16.0	8.6
20	6	7.5	28	16.5	8.9

Las tasas de flujo y el amperaje variarán ligeramente según la carga de la bomba (diseño del sistema de saneamiento).

VARIANTES DISPONIBLES

MODELO N°.	DESCRIPCIÓN
18590-2092	12 Volt
18590-2094	24 Volt

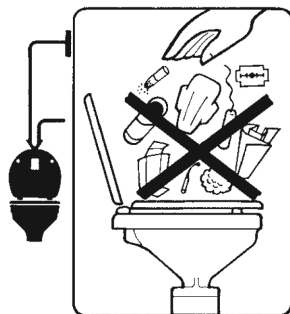


**ADVERTENCIA: NO CORRER EN SECO
POR MÁS DE 30 SEGUNDOS.**

Capacidades de trituración: capaz de triturar desechos hasta un tamaño de partícula de 1/8" (3 mm) máx.

Capaz de pasar desechos, papel higiénico, pañuelos faciales, escamas de pescado o residuos de cebo.

No está diseñado para pasar trapos, toallas de cocina, tapones, toallitas húmedas o toallas sanitarias.



APLICACIONES

EVACUACIÓN DE RESIDUOS

La unidad de bomba maceradora de CC de la serie 18590 de Jabsco es la solución ideal para vaciar tanques de retención marinos cuando no se encuentran en un área restringida de descarga. Autocebante a 5 pies, esta bomba vaciará un tanque de retención típico de 30 galones (115 litros) en menos de 3 minutos. El ciclo de trabajo de la bomba es de 15 minutos continuos, lo que significa que se pueden vaciar 180 galones (680 litros) en una sola operación.

Se recomienda lavar los tanques de retención con varios galones de agua después de cada bombeo. Esto reducirá la posibilidad de una acumulación continua de sedimentos en el tanque que podría causar un posible bloqueo.

EVACUACIÓN DE PESCADORES Y TANQUES DE POZO DE VIDA

La bomba maceradora de Jabsco es la bomba ideal para el vaciado de cajas de pescado y receptáculos de viveros. Muy a menudo, el tanque del pozo de vida estará por encima de la línea de flotación del barco, cuando este es el caso, se puede usar la gravedad para vaciar el tanque del pozo de vida. Si no se instala en este formato, es conveniente utilizar la bomba maceradora de Jabsco para la evacuación debido a sus capacidades de autocebado y también a sus propiedades de molienda.

Las cajas de pescado generalmente se montan en el piso de la embarcación y, con mucha frecuencia, se encuentran por debajo de la línea de flotación o solo parcialmente por encima de la línea de flotación. Una vez más, la bomba Macerator de Jabsco tiene las características que se prestan para esta aplicación. Las partículas de residuos de cebo de hielo, escamas de pescado y cualquier otra cosa que pueda encontrarse en el Fish-Box se pasarán fácilmente comprando la Bomba Maceradora Jabsco, y las capacidades de cebado automático son perfectas para las instalaciones de cajas de pescado comunes a muchos de los pescadores deportivos de hoy. barcos

SUGERENCIAS GENERALES DE INSTALACIÓN

La bomba se puede montar en cualquier orientación sin pérdida de rendimiento. Sin embargo, se recomienda que si la bomba se monta verticalmente, el cabezal de la bomba se monte debajo del motor (el cabezal de la bomba hacia abajo).

Utilice las arandelas de goma provistas para absorber la vibración.

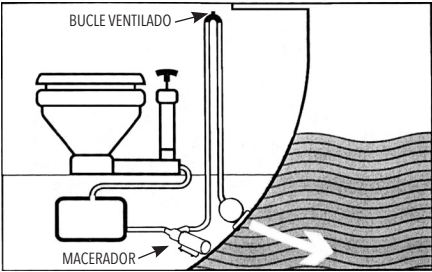
La bomba Macerator se puede atornillar directamente a una brida de tanque NPT de 1-1/2" (38 mm) o a un conector de tubería hembra. Si conecta el puerto de entrada a un accesorio de tubería, es posible que sea necesario retirar el puerto de púas de la manguera; esto se puede hacer con una sierra para metales.

"No sujete el cuerpo de la bomba ni la carcasa del triturador en un tornillo de banco mientras retira el puerto de púas de la manguera". Después de quitar el puerto de púas de la manguera, verifique que la carcasa del triturador y el cuerpo de la bomba no tengan fugas. Envuelva las rosas del puerto con un par de vueltas de cinta de teflón y atornille el conjunto de la bomba en el conector de la tubería. Apriete con la mano, no apriete demasiado.

Tenga en cuenta: una fuga de aire en cualquier parte del lado de succión del sistema de plomería puede causar un funcionamiento en seco prolongado. Todas las conexiones de succión deben ser herméticas y libres de dobleces agudos o restricciones. Si se instala un accesorio de cubierta para el bombeo del lado del muelle y se conecta a la manguera de succión del macerador por medio de un accesorio en T (sin una válvula en Y), también debe ser hermético para garantizar un cebado adecuado.

Use una manguera con un diámetro interno mínimo de 1" (25 mm) para la descarga y conéctela al accesorio a través del casco ubicado aproximadamente a 4-6 pulgadas por encima de la línea de flotación.

AVISO: La descarga a través del casco se puede colocar por debajo de la línea de flotación solo si la manguera de descarga tiene un accesorio de bucle ventilado instalado al menos 8" por encima de la línea de flotación en todos los ángulos de escora o asiento. Consulte con un plomero marino calificado.



INSTALACIÓN PARA APLICACIONES DE RESIDUOS

Aunque la bomba Macerator de Jabsco se puede instalar en cualquier punto conveniente del sistema de descarga de desechos, se recomienda instalarla lo más cerca posible del tanque de retención, esto aumentará el rendimiento de la bomba. También se recomienda que el interruptor utilizado para controlar el macerador se monte lo suficientemente cerca de la bomba para que se pueda escuchar mientras está en funcionamiento, esto permitirá que el operador escuche un cambio en el ruido de la bomba cuando la unidad haya terminado de vaciar el tanque. Entonces la bomba debe apagarse; esto aumentará aún más la vida útil de la bomba.

INSTALACIÓN PARA PESCADOR Y APLICACIONES DE POZOS VIVOS

Al igual que con la aplicación de desechos, la bomba maceradora de Jabsco se puede instalar en cualquier punto conveniente entre el receptáculo de la caja de pescado/pozo y el puerto de descarga. Se recomienda instalarlo lo más cerca posible del tanque, esto aumentará el rendimiento de la bomba. También se recomienda que el interruptor utilizado para controlar el macerador se monte lo suficientemente cerca de la bomba para que se pueda escuchar mientras está en funcionamiento, esto permitirá que el operador escuche un cambio en el ruido de la bomba cuando la unidad haya terminado de vaciar el tanque. Entonces la bomba debe apagarse; esto aumentará aún más la vida útil de la bomba.

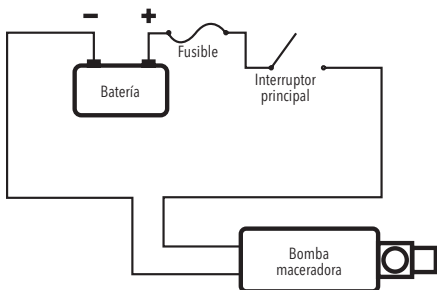
ELÉCTRICO

Cablee la unidad en un circuito independiente. Consulte la tabla de cableado para conocer el tamaño de los fusibles y los cables. Consulte el diagrama de cableado para las conexiones.

TABLA DE CABLEADO						
Voltaje	Consumo de amperios	Fusible	Tamaño del cable AWG (mm²) por pie (metro) de longitud*			
			0 - 13 pies (0 - 4 m)	13 - 20 pies (4 - 6 m)	20 - 40 pies (6 - 12 m)	40 - 60 pies (12 - 18 m)
12 Vcc	20	25 Amp	14 AWG (2.5 mm²)	12 AWG (4 mm²)	10 AWG (4 mm²)	8 AWG (6 mm²)
24 Vcc	10	15 Amp	16 AWG (2.5 mm²)	16 AWG (2.5 mm²)	14 AWG (4 mm²)	12 AWG (4 mm²)

*La longitud de recorrido es la longitud total del circuito desde la fuente de alimentación hasta el producto y de regreso a tierra. Los tamaños de cables enumerados son de calibre SAE y milímetros métricos.

Diagrama de cableado



Herramientas necesarias para el servicio del macerador

- Llave de 5/16 o llave de tuercas
- Llave de 7/16 o llave de tuercas
- Loctite de resistencia media (Azul)
- Cuchilla afilada para eliminar el material de la junta vieja
- Marcador para hacer una marca de alineación

Mantenimiento del macerador

1. Usar un marcador para hacer una marca de alineación en la carcasa del macerador (clave 2), la placa de desgaste grande (clave 4), el cuerpo (clave 8) y el motor (clave 11).
2. Retire los 4 pernos (clave 1a y 1b) de la carcasa del macerador (clave 2) con una llave de 5/16.
3. Retire la carcasa del macerador (clave 2) del cuerpo.
4. Quitar la tuerca y la placa picadora (clave 3) con una llave de 7/16 del eje del motor. Se puede evitar que el eje gire insertando un destornillador de punta plana en la ranura en el extremo opuesto del motor. (Es posible que sea necesario quitar la tapa de goma).
5. Quitar las 2 juntas de papel (clave 5) y la placa de desgaste grande (clave 4) de entre la carcasa del macerador (clave 2) y el cuerpo (clave 8). Limpie el material de junta viejo de la placa de desgaste grande.
6. Quitar el cuerpo (clave 8) del motor (clave 11).
7. Desechar el cuerpo (clave 8), el impulsor (clave 6) y la placa de desgaste pequeña (clave 7).
8. Quitar el deflector (clave 10) del eje del motor y guardar.

NOTA: Si reacondiciona la bomba maceradora con un kit de servicio (Nº. de pieza 18598-1000), no es necesario quitar el deflector cuando realice el mantenimiento de la bomba.

Montaje del macerador

1. Instalar el deflector (clave 10) en el eje del motor.
2. Instalar el cuerpo (clave 8) en el eje con la descarga en la dirección deseada.
3. Instalar la placa de desgaste pequeña (clave 7) en el cuerpo (clave 8).
4. Instalar un impulsor nuevo (clave 6) en el cuerpo (clave 8) flexionando las paletas hacia ambos lados. Las aspas se orientarán correctamente cuando se encienda la bomba.

5. Instalar la primera empaquetadura (clave 5), la placa de desgaste grande (clave 4) seguida de la segunda empaquetadura (clave 5). Alinee las juntas y la placa de desgaste con el recorte del cuerpo.
6. Alinear la placa picadora (clave 3) con la lengüeta impulsora y la sección plana del eje del motor.
7. Instalar la tuerca (clave 3) en el eje del motor. Sostenga el eje con un destornillador de punta plana, en el lado opuesto del motor, para evitar que el eje gire al apretar la tuerca. Apriete la tuerca a 18-20 in/lb con una llave de 7/16.
8. Instalar la carcasa del macerador (clave 2) sobre la placa picadora (clave 3). Agregue loctite a todos los pernos y alinee los agujeros para la carcasa del macerador (clave 2), las juntas (clave 5), la placa grande (clave 4) y el cuerpo (clave 8) con el motor (clave 11).
9. Asegúrese de alinear todas las marcas de alineación hechas con el marcador durante el desmontaje.
10. Apriete todos los pernos de la carcasa del macerador con una llave de 5/16. Apriete todos los pernos a 16-18 in/lbs.

kits de servicio

- 18598-1000 incluye 2 juntas, impulsor, cuerpo con sello instalado y la placa de desgaste pequeña.
- 17288-1000 incluye 4 pernos de acero inoxidable.

Cambio de espárrago de la bomba maceradora

Herramientas necesarias para el cambio de espárragos a pernos

- Llave 3/8
- Llave de 5/16 o llave de tuercas
- Mordazas de punta de aguja
- Loctite de resistencia media (Azul)
- Cuchilla afilada para quitar el material de la junta vieja
- Marcador para hacer una marca de alineación

Proceso para cambiar los espárragos a pernos

Hay 2 longitudes diferentes de pernos.

Asegúrese de hacer coincidir los pernos viejos con los pernos de la longitud correcta. 2 pernos miden 3 pulgadas de largo y los otros 2 pernos miden 3 ¾ pulgadas de largo.

Retire un espárrago a la vez para asegurarse de que la carcasa y las juntas no se muevan.

1. Use un marcador para hacer una marca de alineación en la carcasa del macerador, el cuerpo y el motor.
2. Retire la tuerca ciega y la arandela de fibra de los espárragos con una llave de 3/8 (estas piezas se pueden desechar).
3. Retire el espárrago de la carcasa, el cuerpo y el motor usando mordazas.
4. Agregue Loctite al perno nuevo e instálelo en la carcasa, el cuerpo y el motor.
5. Repita el mismo proceso para los 4 pernos.
6. Apriete los 4 pernos con una llave de 5/16 a 16-18 lb-in.
7. Compruebe si hay fugas.

Cabezal de bomba giratorio

1. Retire el perno en las posiciones de las 12 en punto y las 6 en punto mientras la bomba está asentada sobre los ojales de goma.
2. Gire el cabezal de la bomba 180 grados.
3. Instale los pernos con Loctite y apriete a 16-18 lb-in.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LA BOMBA NO ARRANCA:

Impulsor atado: inserte el destornillador en la ranura del eje en la campana del extremo trasero del motor y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

No llega energía eléctrica a la bomba o hay bajo voltaje: con un probador de voltaje, verifique la energía a la bomba. Se debe verificar el voltaje completo de la bomba mientras la bomba está funcionando. Si no ha arrancado, consulte las recomendaciones sobre el tamaño de los cables y compruebe si hay conexiones eléctricas defectuosas o corroídas. Compruebe si hay un fusible quemado o un disyuntor disparado.

LA BOMBA FUNCIONA PERO NO BOMBEA:

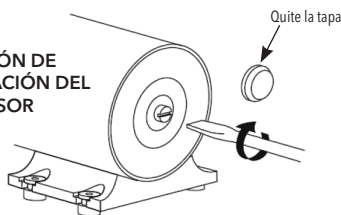
Falta de cebado: Verifique todas las conexiones de plomería para asegurarse de que estén herméticas. Si se conecta una placa de plataforma de desechos a la manguera de succión de la bomba mediante un accesorio en "T", la placa de plataforma también debe ser hermética.

Impulsor desgastado* – Reemplace el impulsor flexible.

*Un impulsor desgastado puede ser una causa probable si se ha permitido que el dispositivo de protección contra funcionamiento en seco a menudo apague la bomba.

Después de largos períodos de inactividad, el impulsor flexible puede adherirse al cuerpo de la bomba y evitar que la bomba trituradora gire libremente. Si esto ocurre, el impulsor puede liberarse quitando la tapa de goma del eje en el extremo trasero del motor, insertando un destornillador en la ranura y girando el eje en el sentido de las agujas del reloj un cuarto de vuelta o más. Cuando el impulsor se libere, vuelva a instalar la tapa de plástico en el eje del motor.

FUNCIÓN DE LIBERACIÓN DEL IMPULSOR



AVISO: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.

Maneje y elimine todos los desechos de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS NI DE MANO DE OBRA POR UN PERÍODO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, CONDICIONES O TÉRMINOS EXPRESOS O IMPLÍCITOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS BIENES SUMINISTRADOS A CONTINUACIÓN, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, LAS CUALES SE ESTÁN DISPONIBLES POR EL PRESENTE EXPRESAMENTE RENUNCIADAS Y EXCLUIDAS. SALVO QUE LA LEY ESTABLEZCA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO Y SE LIMITARÁ EN TODOS LOS CASOS A LA CANTIDAD PAGADA POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR ES RESPONSABLE DE CUALQUIER OTRA FORMA DE DAÑOS, YA SEA DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN www.xylem.com/es-es/support/, LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA QUE SE ENCUENTRA O ESCRIBE UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones de garantía se realizan a través del lugar de compra. Comuníquese con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.



a **xylem** brand

Xylem Inc. – USA

17942 Cowan
Irvine, CA 92614

Xylem Inc. – UK

Harlow Innovation Park
London Road, Harlow, Essex, CM17 9TX

Xylem Inc. – CHINA

30/F Tower A, 100 Zunyi Road
Shanghai 200051

Xylem Inc. – HUNGARY KFT

2700 Cegléd
Külso-Kátaí út 41

Xylem Inc. – AUSTRALIA

14 Emporium Avenue
Kemps Creek, NSW 2178

www.xylem.com/jabsco

© 2024 Xylem Inc. All rights reserved

Jabsco is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries

950-0141 Rev. F 06/2024